

- ⒹⒺ Laminiergerät
- ⒼⒷ Laminator
- ⒻⓇ Plastifieuse
- ⒾⓉ Plastificatrice
- ⓃⓁ Lamineerapparaat
- ⒺⓈ Aparato laminador
- ⒼⓇ Συσκευή πλαστικοποίησης



Laminiergerät A 6040

V1.14
03/2022
ID: 3148

Einleitung



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Laminiergerät ist geeignet für das Laminieren mit Heißlaminierfolien (bis zu einer maximalen Größe von DIN A2) mit einer Laminierfolienstärke von 80 - 250 micron, wobei die Gesamtdicke der zu laminierenden Dokumente (Fotos, Bilder, Karten, Papier usw.) bei maximal 0,8 mm liegen darf. Das Laminiergerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Das Laminiergerät ist nicht geeignet für das Laminieren ungeeigneter Materialien oder zum Verwenden außerhalb der in den **Technischen Daten** beschriebenen zulässigen Umgebungsbedingungen. Jede andere Verwendung als die in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschriebenen Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Laminiergerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen und beachten Sie die Warnhinweise, um sich und die Umwelt zu schützen.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Fehlerhafter Umgang mit Ihrem Laminiergerät kann zu Stromschlag führen. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten an Ihrem Laminiergerät sind nicht zulässig. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Achten Sie darauf, dass das Laminiergerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose aufgestellt wird, damit das Laminiergerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Fassen Sie das Laminiergerät niemals mit nassen Händen an. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit Wasser. Verwenden Sie Ihren Laminiergerät ausschließlich in trockenen Innenräumen.



WARNUNG! Erstickungsgefahr durch Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien. Kinder können Kleinteile, Verpackungsmaterialien oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder von Ihrem Laminiergerät und dessen Verpackung fern.



WARNUNG! Das Laminiergerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Laminiergeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder nicht mit dem Laminiergerät spielen lassen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Kravatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.



WARNUNG! Gefahr durch Gesundheitsschädliche Dämpfe. Beim Laminieren können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie beim Laminieren stets für eine gute Belüftung.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Nach dem Reinigen führt das austretende Papier sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie das austretende Papier nur am abgekühlten Ende.



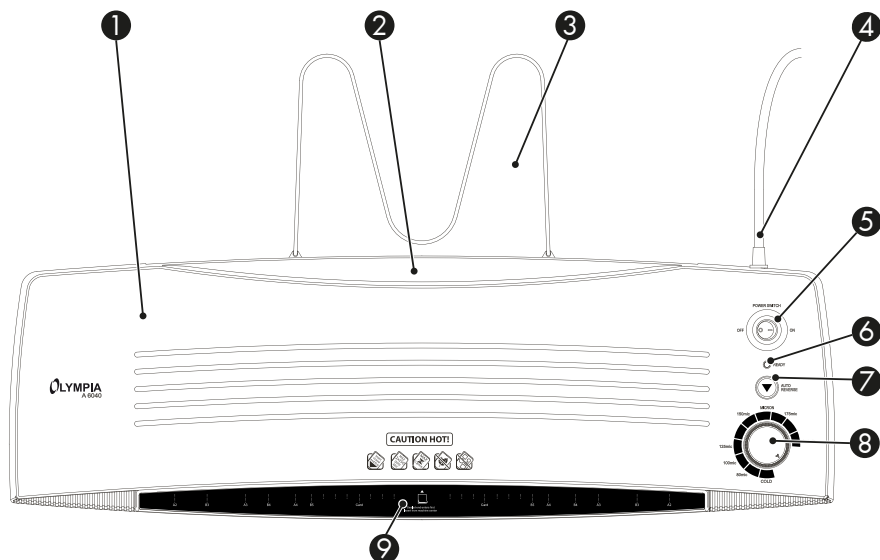
VORSICHT! Stolpergefahr durch unsachgemäß verlegte Kabel. Verlegen Sie Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Achten Sie darauf, dass keine Schäden am Netzstecker und am Netzkabel auftreten können. Stellen Sie Ihr Laminiergerät in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf, damit Ihr Laminiergerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.



ACHTUNG! Sachschaden möglich. Umwelteinflüsse wie z. B. Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Verwenden Sie das Laminiergerät nur in geschlossenen Räumen und innerhalb der in den **Technischen Daten** angegebenen zulässigen Umgebungsbedingungen.

Übersicht

Die folgende Abbildung zeigt Ihnen das Laminiergerät im Detail.



- | | | | |
|---|-----------------------|---|-----------------------------|
| ① | Laminiergerät | ⑥ | LED READY |
| ② | Ausgabeseite | ⑦ | Taste AUTO / REVERSE |
| ③ | Folienführung | ⑧ | Drehregler für Folienstärke |
| ④ | Netzstecker | ⑨ | Eingabeseite |
| ⑤ | Netzschalter ON-/ OFF | | |

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt des Laminiergeräts, bevor Sie das Laminiergerät in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, nehmen Sie das Laminiergerät keinesfalls in Betrieb.

Wenden Sie sich an unseren **Service**.

- Laminiergerät A 6040
- Folienführung
- Bedienungsanleitung

Bevor Sie loslegen

Die folgenden Hinweise helfen dabei, dass das Laminiergerät stets so funktioniert, wie Sie es erwarten.

- Laminieren Sie keine metallenen, nassen oder unebenen Materialien.
- Führen Sie Laminierfolien immer mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung in die **Eingabeseite ①** des Laminiergeräts ein.
- Schneiden Sie Laminierfolien falls notwendig erst nach dem Laminieren zu.
- Bedenken Sie, dass heiß laminierte Materialien fest mit der Laminierfolie verbunden werden und nicht ohne mögliche Beschädigungen wieder aus der Laminierfolie entnommen werden können.
- Ziehen Sie die Laminierfolie während des Laminierens nicht aus der **Ausgabeseite ②**.
- Verwenden Sie ausschließlich zum Heißlaminieren geeignete Laminierfolien. Für ein optimales Laminierergebnis empfehlen wir die im Fachhandel erhältlichen Laminierfolien der Marke Olympia.

Sicher aufstellen und in Betrieb nehmen



WICHTIG! Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe des Laminiergeräts (220 V - 240 V, 50 Hz) mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

1. Stellen Sie das Laminiergerät standsicher auf einer ebenen, waagerechten Oberfläche und in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
2. Schließen Sie den **Netzstecker ④** des Laminiergeräts an eine leicht zugängliche Steckdose an.
3. Schalten Sie den **Netzschalter ⑤** auf **ON**, die Kontrollleuchte im **Netzschalter ⑤** leuchtet rot.

Laminieren

Beim Heißlaminieren wird die Laminierfolie auf eine Temperatur von bis zu 105 °C erhitzt, während die Laminierfolie durch die Walzen des Laminiergeräts geführt wird. Es entsteht eine dauerhafte thermische Verbindung von laminiertem Material und Laminierfolie. Durch das Heißlaminieren werden Wasser, Sauerstoff und Bakterien dauerhaft vom laminierten Material ferngehalten.

Das Laminiergerät kann alle Kaltlaminierfolien und Heißlaminierfolien in den Stärken 80µ, 100µ, 125µ, 150µ, 175µ, 250µ verarbeiten. Über den Drehregler ⑧ auf dem Laminiergerät können Sie die verschiedenen Stärken auswählen. Für das Laminieren von Kaltlaminierfolien wählen Sie die Einstellung COLD aus.

Die LED READY ⑥ ist während des Aufwärmvorgangs des Laminiergeräts aus und Laminierfolien können nicht eingelegt werden. Wenn Sie während des Aufwärmvorgangs versuchen Laminierfolien einzulegen, laufen die Rollen des Laminiergeräts rückwärts und Laminierfolien können nicht eingelegt werden.

Die LED READY ⑥ leuchtet grün, wenn der Aufwärmvorgang abgeschlossen und das Laminiergerät betriebsbereit ist.



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Einzugsmechanismus. Lose Gegenstände können sich im Einzug verfangen und Verletzungen hervorrufen. Halten Sie Finger, Haare, Schals, Kravatten, Schmuck etc. vom Einzug fern.

1. Wählen Sie mit dem **Drehregler ⑧** die gewünschte Folienstärke aus.



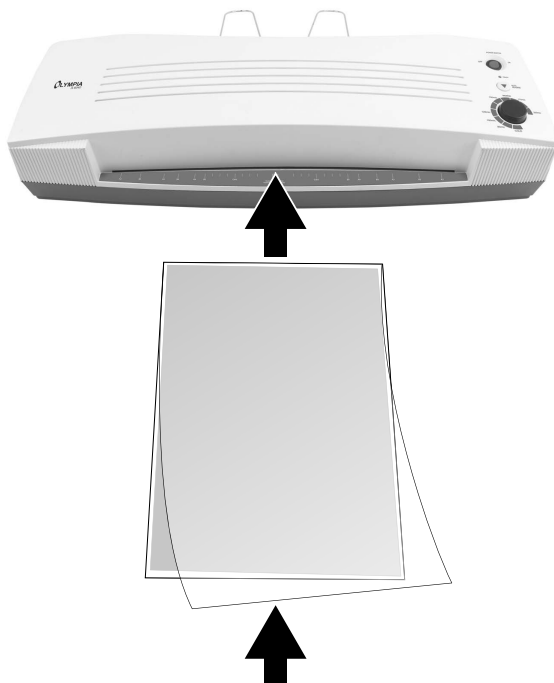
WARNUNG! Gefahr durch gesundheitsschädliche Dämpfe. Beim Laminieren können gesundheitsschädliche Dämpfe entstehen. Sorgen Sie beim Laminieren stets für eine gute Belüftung.

2. Legen Sie das zu laminierende Material in die Laminierfolie ein. Für ein optimales Laminierungsergebnis sollte zu allen Seiten 3 bis 5 mm Abstand zum Folienrand vorhanden sein.
3. Führen Sie die vorbereitete Laminierfolie mit der geschlossenen Seite voran und in gerader Ausrichtung auf der **Eingabeseite ⑨** des Laminiergeräts ein.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie. Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

4. Die Laminierfolie wird automatisch eingezogen und auf der **Ausgabeseite ②** wieder ausgegeben und mit der **Folienführung ③** geführt.



Wenn etwas nicht funktioniert

Folienstau beheben

Wenn Sie die Laminierfolie aus Versehen schief in die **Eingabeseite ⑨** des Laminiergeräts einführen, zu viele Klebereste an den Walzen vorhanden sind oder Sie ungeeignete Materialien laminieren, können sich die Laminierfolien im Laminiergerät stauen.

Das Laminiergerät prüft den korrekten Durchlauf der Laminierfolie durch Sensoren und führt bei Erkennung eines Staus automatisch einen Rücklauf aus. Das Laminiergerät läuft dann rückwärts und gibt die Laminierfolie an der **Eingabeseite ⑨** wieder aus.

Sie können den Rücklauf des Laminiergeräts bei Problemen auch manuell über die **Taste AUTO / REVERSE ⑦** auslösen.

1. Drücken und halten Sie die **Taste AUTO / REVERSE ⑦**.

Das Laminiergerät läuft jetzt rückwärts.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierfolie.

Die austretende Laminierfolie ist unmittelbar nach dem Laminieren sehr heiß. Entnehmen Sie die austretende Laminierfolie nur am abgekühlten Ende der Laminierfolie.

2. Ziehen Sie die Laminierfolie vorsichtig aus der **Eingabeseite ⑨** des Laminiergeräts heraus.
3. Lassen Sie die **Taste AUTO / REVERSE ⑦** erst los, wenn die Laminierfolie an der **Eingabeseite ⑨** vollständig ausgegeben wurde.

• Das Laminiergerät muss nach einem Folienstau gereinigt werden.

i Reinigen Sie das Laminiergerät wie im Abschnitt **Regelmäßige Wartung und Pflege** beschrieben.

Regelmäßige Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Laminiergerät in regelmäßigen Abständen.

1. Schalten Sie den **Netzschalter ⑤** auf **OFF**.
2. Ziehen Sie vor dem Reinigen den **Netzstecker ④** aus der Steckdose.
3. Warten Sie, bis das Laminiergerät abgekühlt ist. Informationen zur Abkühlzeit finden Sie in den **Technischen Daten**.

HINWEIS Beschädigung des Laminiergeräts durch aggressive Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Reinigungs- und Lösungsmittel.

3. Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, um die Gehäuseoberfläche des Laminiergeräts zu reinigen.

Ablagerungen und Klebereste entfernen

Ablagerungen und Klebereste an den Walzen können das Laminierungsergebnis beeinträchtigen. Entfernen Sie Ablagerungen und Klebereste in regelmäßigen Abständen und immer dann, wenn sich das Laminierungsergebnis nicht so darstellt wie erwartet.

1. Schalten Sie den **Netzschalter ⑤** auf **ON**, die Kontrollleuchte im **Netzschalter ⑤** leuchtet rot.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Geräteoberfläche. Während des Laminierens erhitzt sich die Geräteoberfläche. Die Geräteoberfläche während des Betriebs nicht berühren. Warten Sie nach dem Betrieb einige Minuten, bis sich das Laminiergerät abgekühlt hat, bevor Sie die Geräteoberfläche berühren.

2. Führen Sie ein gefaltetes Blatt Papier mit der gefalteten Kante voran in gerader Ausrichtung in die **Eingabeseite ⑨** des Laminiergeräts. Klebereste werden vom austretenden Papier mitgenommen.



VORSICHT! Verbrennungsgefahr durch heiße Laminierreste. Das austretende Papier führt sehr heiße Laminierreste mit sich. Entnehmen Sie die austretende Papier am abgekühlten Ende.

3. Wiederholen Sie den Vorgang so oft mit einem neuen Blatt Papier, bis keine Klebereste mehr auf dem Papier haften bleiben.

Technische Daten

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Besondere Merkmale	Überhitzungsschutz Keine Blasenbildung 4 Rollen
Maximale Folienstärke	80 - 250 micron
Maximales Laminierbreite	460 mm
Maximale Laminierstärke	0,8 mm
Aufwärmzeit	4 - 8 min
Abkühlzeit	ca. 15 min
Laminiergeschwindigkeit	400 mm/min
Spannungsversorgung	220 - 240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Abmessungen (B x H x T)	718 x 145 x 230 mm
Gewicht	10,8 kg

Konformitätserklärung

CE Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter **www.go-europe.com**

GS-Zeichen



Das Siegel «Geprüfte Sicherheit» (GS-Zeichen) bescheinigt, dass das Produkt den Anforderungen des deutschen Produktsicherheits-gesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehl-anwendung des gekennzeichneten Produkts die Sicherheit und Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind. Es handelt sich hier-bei um ein freiwilliges Sicherheitszeichen, das durch ein geeignetes Prüfinstitut ausgestellt wurde.

Symbole



Das Symbol gibt an, dass die Bauart des Produkts der Schutzklasse II entspricht (doppelte Isolierung). Ein Sicherheitsanschluss an die elektrische Erdung (Masse) ist nicht erforderlich.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.

Entsorgung



Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten bei Ihrem Händler.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.



Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.



Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung. Beachten Sie die folgende Kennzeichnung des Verpackungsmaterials: (a) Nummern, (b) Abkürzungen und (c) Material mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe, sowie (d) Art der Verpackung. Das Logo gilt nur für Italien.

Fragen und Service

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.

Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer **+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.

Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **www.go-europe.com**.

Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:

WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH
Krabbenweg 14
26388 Wilhelmshaven
Deutschland

Hersteller

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Deutschland

Introduction



The operating manual represents a component part of the device. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all the operating and safety information before starting to use the device. Only use the device as described and for the purpose for which it is intended. Hand over all the documents with the device if it is transferred to third parties.

Intended Use

The laminator has been designed for lamination using hot laminating pouches (up to a maximum size of A2) with a lamination foil thickness of 80 - 250 microns, whereby the total thickness of the documents to be laminated (photos, pictures, cards, paper etc.) must not exceed 0.8 mm. The laminator is only intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

Unintended Use

The laminator must not be used for laminating unsuitable materials or used beyond the permitted ambient conditions described in the **Technical Data**. Any use other than that defined as intended use is considered unintended use. Unauthorised modifications or alterations are not permitted. Never open the laminator yourself or attempt to perform repairs yourself.

For Your Safety

Read and observe all the safety information to protect yourself and the environment from any harm.



WARNING! Risk of injury through electric shock. Improper handling of the laminator can lead to an electric shock. Unauthorised modifications or alterations to the laminator are not permitted. Repairs may only be carried out by properly trained specialists. Ensure that the laminator is set up near an easily accessible power socket so that the laminator can be disconnected from the power supply in an emergency. Never take hold of the laminator with wet hands. Avoid any contact with water. The laminator may only be used in dry, indoor areas.



WARNING! Risk of suffocation through small parts, packaging materials or protective foils. Children can swallow small parts, packaging materials and protective foils. Keep children away from the laminator and its packaging materials.



WARNING! The laminator can be used by children from the age of eight and by persons with restricted physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge when they are under supervision or have been instructed on the safe use of the laminator and understand the risks involved if it is not used properly. Do not let children play with the laminator. Children must not be allowed to complete any cleaning or service work on the device without adequate supervision.



WARNING! Risk of injury through the feed mechanism. Loose items could get caught in the infeed and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. well away from the infeed.



WARNING! Risk to health through harmful vapours. Vapours which are damaging to health can develop during lamination. Always ensure good ventilation during lamination.



CAUTION! Risk of burns through hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. After cleaning, very hot residual laminated material is stuck to the ejected paper. Only remove the ejected paper holding it at the cooled end.



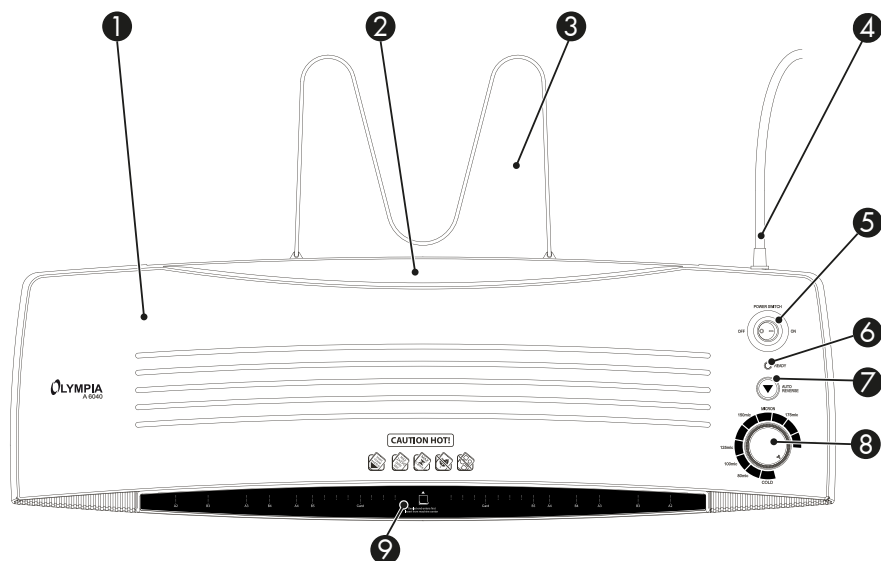
CAUTION! Risk of tripping through improperly laid cable. Lay cables in such a way that nobody can trip over them. Make sure the power plug and cable cannot be damaged. Ensure that the laminator is set up near an easily accessible power socket so that it can be disconnected from the power supply in an emergency.



ATTENTION! Risk of property damage. Avoid exposing the laminator to environmental influences such as smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat or direct sunlight. Only use the laminator in indoor areas and within the ambient conditions permitted and stipulated in "**Technical Data**".

General View

The following figure shows the laminator in detail.



① Laminator

② Output

③ Foil guide

④ Power plug

⑤ ON/OFF power switch

⑥ READY LED

⑦ AUTO / REVERSE button

⑧ Dial for foil thickness

⑨ Infeed

Package Contents

Check the package contents of the laminator before putting the laminator into operation. If anything is missing or damaged, do not put the laminator into operation. Contact our **Service department**.

- Laminator A6040
- Foil guide
- Operating manual

Before You Start

Please observe the following information to ensure continued reliable operation of the laminator.

- Do not laminate metal, wet or uneven materials.
- Always feed the laminating pouches into the laminator **infeed ①** with the closed side first and aligned straight.
- If necessary, only cut laminating pouches after laminating.
- Please remember that hot laminated materials are permanently bonded to the laminating pouch and cannot be separated from the foil again without possible damage.
- Do not pull the laminating pouch out of the **output ②** during laminating.
- Only use laminating pouches which are suitable for hot lamination. For an optimum lamination result, we recommend laminating pouches from Olympia which are available from specialist retailers.

Setting Up Safely and Putting Into Operation



IMPORTANT! Prior to starting up, check that the voltage specifications of the laminator correspond to those of your power supply network (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Set the laminator down on a level, stable working surface close to an easily accessible power socket.
2. Connect the laminator's **power plug ④** to an easily accessible power socket.
3. Switch the **power switch ⑤** to **ON**, the control lamp on the **power switch ⑤** lights up red.

Laminating

During hot lamination, the laminating pouch is heated to a temperature of up to 105°C as it passes through the laminator rollers. This creates a permanent thermal bonding of the laminated material and the laminating pouch. Hot lamination permanently prevents the laminated material from coming into contact with water, oxygen and bacteria.

The laminator can process all cold and hot laminating foils in the thicknesses 80µ, 100µ, 125µ, 150µ, 175µ, 250µ. Use the dial **⑧** on the laminator to select the various thicknesses. To laminate with cold laminating foils, select the COLD setting.

During the warm-up phase, the READY LED **⑥** is off and you can not insert a laminating pouch. If you try to insert a laminating pouch during the warm-up phase, the laminator rollers rotate in reverse and prevent this.

The READY LED **⑥** lights up green when warming up is complete and the laminator is ready for use.



WARNING! Risk of injury through the feed mechanism. Loose items could get caught in the infeed and cause injuries. Keep fingers, hair, scarves, ties, jewellery etc. well away from the infeed.

1. Use the **dial ⑧** to select the foil thickness.



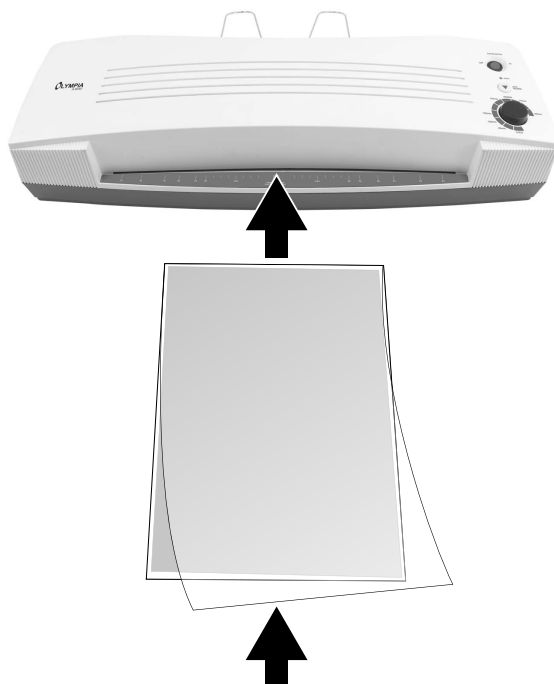
WARNING! Risk to health through harmful vapours. Vapours which are damaging to health can develop during lamination. Always ensure good ventilation during lamination.

2. Place the material to be laminated inside the laminating pouch. For an optimal lamination result, leave an all-round spacing of 3 to 5 mm from the edges of the pouch.
3. Feed the prepared laminating pouch with the closed side first, keeping it straight, into the **infeed ①** of the laminator.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.

4. The laminating pouch is automatically drawn in and output from the **output ②**, guided by the **pouch guide ③**.



If Problems Occur

Clearing Pouch Jams

If you inadvertently feed the laminating pouch into the **infeed** ⑨ at an angle, or if the rollers are soiled with too much residual adhesive, or if you try to laminate unsuitable materials, laminating pouches can jam inside the laminator.

The laminator's sensors check for correct infeed of the laminating pouches and immediately put the rollers into reverse when they detect a jam. Then the laminator runs in reverse and ejects the laminating pouch at the **infeed** ⑨.

In case of problems, you can also manually reverse the rollers by pressing the **AUTO / REVERSE button** ⑦.

1. Press and hold the **AUTO / REVERSE button** ⑦. The laminator goes into reverse.



CAUTION! Risk of burns through hot laminating pouch. When the laminating pouch is ejected after lamination, it is extremely hot. Only remove the ejected lamination pouch holding it at the cooled end.

2. Carefully pull the laminating pouch out of the **infeed** ⑨ of the laminator.
3. Only release the **AUTO / REVERSE button** ⑦ when the laminating pouch has been fully ejected at the **infeed** ⑨.

i After a pouch jam, always clean the laminator. Clean the laminator as described in the section **Regular Maintenance and Service**.

Regular Maintenance and Service

Clean the laminator at regular intervals.

1. Switch the **power switch ⑤** to **OFF**.
2. Before cleaning, disconnect the **power plug ④**.
3. Wait until the laminator has cooled down. Information on cooling down times is provided in Section **Technical Data**.

NOTE Risk of damage to the laminator through aggressive cleaning agents. Do not use any solvents or cleaning agents.

3. Use a soft, damp and lint-free cloth to clean the surface of the laminator.

Removing Deposits and Residual Adhesive

Adhesive and other residues on the rollers can impair the lamination result. Remove these at regular intervals and whenever the lamination result is not as good as expected.

1. Switch the **power switch ⑤** to **ON**, the control lamp on the **power switch ⑤** lights up red.



CAUTION! Risk of burns through hot machine surface! During the laminating process, the machine surface heats up. Do not touch the machine surface during the laminating operation. Wait a few minutes after laminating until the laminator has cooled down before you touch it.

2. Fold a sheet of paper and feed it into the **infeed ⑨** of the laminator with the folded edge first and keeping it straight. Residual adhesive is removed and taken up by the paper when ejected.



CAUTION! Risk of burns through hot residual laminated material. When the paper is ejected after the cleaning process, it can contain hot residual material. Only remove the ejected paper holding it at the cooled end.

3. Repeat the process with a new sheet of paper until the paper comes out clean.

Technical Data

Subject to change without prior notice.

Special features	Overheating protection No blistering 4 rollers
Maximum foil thickness	80 - 250 micron
Maximum laminating width	460 mm
Maximum laminating thickness	0.8 mm
Warm-up phase	4 - 8 min.
Cool-down phase	Approx. 15 min.
Laminating speed	400 mm/min.
Power supply	220 - 240 V, 50 Hz
Power consumption	1000 W
Dimensions (W x H x D)	718 x 145 x 230 [mm]
Weight	10.8 kg

Declaration of Conformity

CE The CE Mark on the device confirms conformity. The Declaration of Conformity can be read online at **www.go-europe.com**

GS tested safety mark



The «Geprüfte Sicherheit» mark (GS tested safety mark) certifies that the product satisfies the requirements defined by the German Product Safety Act (ProdSG). The GS tested safety mark indicates that when implemented for its intended use and in the event of foreseeable misuse the identified product will not endanger the safety and health of the user. It concerns a voluntary safety mark which was issued by an authorized testing institute.

Symbols



The symbol indicates that the design of the product complies with Protection Class II (double insulation).

A safety connection to the electrical earthing (ground) is not necessary.



Only use the product indoors.

Disposal



Find out about the possibilities of taking back used appliances free of charge from your dealer.



The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



The device and packaging materials can be recycled; sort them for disposal to simplify waste management. The Triman logo is only relevant for France.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.



The device and the packaging material can be recycled, so sort them prior to disposal for better waste management. Contact your local authorities for information on the various options available to ensure correct disposal. Observe the following identifications of the packaging materials: (a) numbers, (b) abbreviations and (c) materials which have the following significance: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials and (d) type of packaging. The logo is only applicable to Italy.

Warranty

Dear customer,

We are delighted that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

Manufacturer

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germany

Introduction



Le mode d'emploi fait partie de l'appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, sur l'utilisation et l'élimination de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. N'utilisez celui-ci que comme décrit dans le mode d'emploi et pour les applications prévues. Si vous le transmettez à des tiers, remettez-leur l'ensemble de la documentation.

Utilisation conforme à l'usage prévu

La plastifieuse est prévue pour la plastification de pochettes à chaud (jusqu'à un format maximum DIN A2) d'une épaisseur comprise entre 80 et 250 microns. L'épaisseur totale des supports à plastifier (photos, images, cartes, papier etc.) ne doit pas dépasser 0,8 mm. Elle est destinée exclusivement à un usage en tant que particulier et non industriel.

Utilisation non conforme à son usage

La plastifieuse n'est pas prévue pour la plastification de supports inappropriés ou pour une utilisation non comprise dans les conditions d'environnement admises mentionnées dans les **Données techniques**. Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme à son usage. Il n'est pas permis d'apporter des modifications ou des transformations de son propre gré. N'ouvrez en aucun cas la plastifieuse vous même et ne tentez pas de la réparer personnellement.

Pour votre sécurité

Veuillez lire les consignes de sécurité et en tenir compte pour vous protéger ainsi que respecter l'environnement.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort par électrocution. Vous pouvez vous électrocuter en manipulant incorrectement votre plastifieuse. Il est interdit d'y apporter de son propre gré des modifications ou des transformations. Faites effectuer des réparations uniquement par du personnel spécialisé et qualifié. Assurez-vous que votre plastifieuse est placée à proximité d'une prise de courant facilement accessible pour pouvoir la couper rapidement du réseau en cas d'urgence. Ne la touchez jamais avec des mains humides. Évitez tout contact avec de l'eau. Utiliser la plastifieuse uniquement dans des pièces à l'intérieur et sèches.



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement lié à des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenir la plastifieuse et son emballage hors de leur portée.



AVERTISSEMENT ! Cette plastifieuse peut être utilisée par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant une diminution de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience et/ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si on leur a enseigné l'utilisation sûre de l'appareil et si elles ont compris les dangers résultant de ce dernier. Les enfants ne doivent pas jouer avec la plastifieuse. Ils ne doivent pas la nettoyer ou effectuer son entretien s'ils sont sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure dû au mécanisme d'introduction ! Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. Tenez doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. éloignés du mécanisme d'introduction



AVERTISSEMENT ! Risque lié à des vapeurs pouvant affecter la santé. Des vapeurs pouvant affecter la santé peuvent se dégager pendant la plastification. Garantisiez toujours une bonne aération.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la surface de l'appareil devenue brûlante pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de l'appareil. Après la plastification, attendre le refroidissement de la plastifieuse pendant quelques minutes avant d'en toucher sa surface.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.



PRUDENCE ! La plastification et le nettoyage entraînent à la sortie du papier des résidus qui peuvent provoquer des brûlures. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.



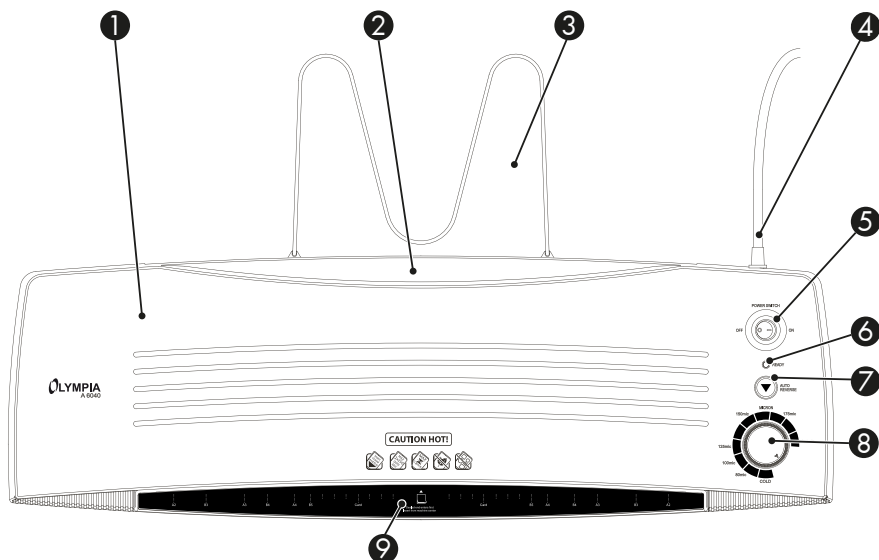
PRUDENCE ! Risque de trébucher en raison de câbles posés de manière non professionnelle ! Ne pas poser les câbles sur un passage afin de ne pas provoquer de chute. Assurez-vous que la fiche et le câble ne puissent pas être endommagés. Placez votre plastifieuse à proximité d'une prise de courant facilement accessible pour pouvoir la couper rapidement du réseau en cas d'urgence.



ATTENTION ! Dommages matériels éventuels. Éviter les impacts environnementaux tels que fumée, poussière, vibrations, produits chimiques, humidité, grande chaleur ou ensoleillement direct. N'utilisez la plastifieuse que dans des pièces fermées et dans les conditions d'environnement tolérées mentionnées dans les **Données techniques**.

Aperçu

L'illustration suivante représente votre plastifieuse dans le détail.



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--|
| ❶ | Plastifieuse | ❺ | LED READY |
| ❷ | Côté sortie | ❻ | Touche AUTO / REVERSE |
| ❸ | Guide pochette | ❼ | Molette de réglage de l'épaisseur de la pochette |
| ❹ | Fiche de secteur | ❽ | Côté entrée |
| ❺ | Interrupteur ON / OFF | | |

Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre plastifieuse avant de faire fonctionner celle-ci. Ne la faites fonctionner en aucun cas si une pièce manque ou est endommagée.

Veuillez vous adresser à notre **service après-vente**.

- Plastifieuse A 6040
- Guide pochette
- Mode d'emploi

Avant de commencer

Les informations suivantes vous aident à ce que la plastifieuse fonctionne toujours comme vous le voulez.

- Ne plastifiez aucun support en métal, humide ou irrégulier.
- Insérez les pochettes toujours du côté soudé et tout droit **côté entrée ①**.
- Si nécessaire, découpez les pochettes uniquement après la plastification.
- Veuillez noter que la pochette encapsule les documents plastifiés à chaud et qu'ils ne peuvent en être retirés non sans éventuels endommagements.
- Pendant la plastification ne retirez pas la pochette du **côté sortie ②**.
- Pour la plastification à chaud, n'utilisez que des pochettes prévues à cet effet. Pour atteindre un résultat de plastification optimal, nous conseillons les pochettes de la marque Olympia en vente dans les magasins spécialisés.

Positionnement et mise en service de la plastifieuse



IMPORTANT ! Avant de la mettre en service, contrôlez que la donnée de tension de la plastifieuse correspond bien à celle de votre réseau (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Posez la plastifieuse de façon stable sur une surface horizontale plane et à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
2. Branchez la **fiche de secteur ④** de la plastifieuse sur une prise de courant facile d'accès.
3. Positionnez **l'interrupteur de réseau ⑤** sur **ON**, le voyant de contrôle **dans l'interrupteur ⑤** devient rouge.

Plastification

Dans la plastification à chaud, la pochette est chauffée à une température pouvant atteindre 105 °C lors de son passage à travers les rouleaux. Il se crée une combinaison thermique durable du document plastifié avec la pochette. Grâce à la plastification à chaud, l'eau, l'oxygène et les bactéries sont éliminées durablement du document.

La plastifieuse peut traiter toutes les pochettes de plastification à froid et à chaud dans les épaisseurs 80µ, 100µ, 125µ, 150µ, 175µ, 250µ. La molette ⑧ vous permet de sélectionner les différentes épaisseurs. Pour la plastification à froid de pochettes, sélectionnez le réglage COLD.

La LED READY ⑥ est éteinte pendant la phase de chauffe et vous ne pouvez pas insérer de pochettes. Si vous essayez malgré tout d'en insérer, les rouleaux tournent en arrière, vous empêchant d'effectuer cette action.

La LED READY ⑥ devient verte quand la phase de chauffe est terminée et la plastifieuse est prête à fonctionner.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure dû au mécanisme d'introduction. Des objets non attachés peuvent se prendre dans la fente et provoquer des blessures. Tenez doigts, cheveux, écharpes, cravates, bijoux, etc. éloignés du mécanisme d'introduction.

1. Sélectionnez l'épaisseur de la pochette avec la **molette de réglage ⑧**.



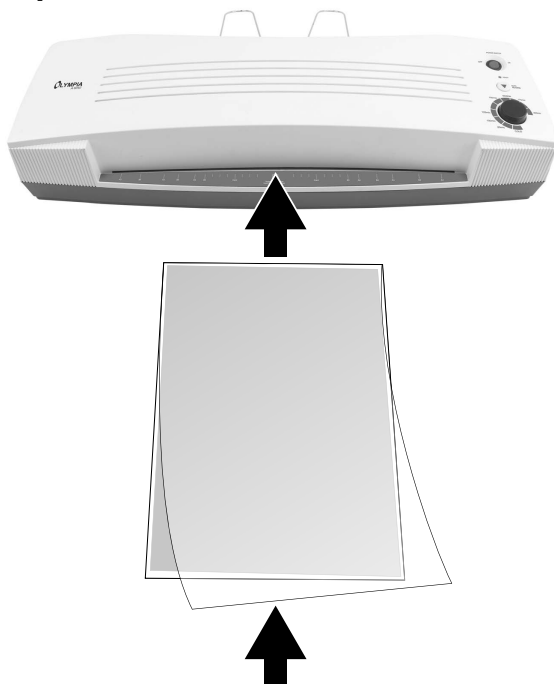
AVERTISSEMENT ! Risque lié à des vapeurs pouvant affecter la santé qui se dégagent éventuellement pendant la plastification. Garantissez toujours une bonne aération.

2. Introduisez le document dans la pochette. Pour que le résultat de plastification soit optimal, laissez sur tous les côtés une bordure de 3 à 5 mm.
3. Insérez la pochette préparée du côté soudé et tout droit **côté entrée ⑨** de la plastifieuse.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

4. Elle est automatiquement engagée et ressort **côté sortie, ②** guidée par le **guide pochette ③**.



Si quelque chose ne fonctionne pas

Suppression de bourrage

Si, par inadvertance, vous avez inséré la pochette de travers dans le **côté entrée ⑨**, si trop de résidus de colle adhèrent aux rouleaux ou si vous plastifiez des documents non appropriés, il peut se produire un bourrage.

La plastifieuse contrôle le passage correct de la pochette grâce à des capteurs et passe automatiquement en marche en inversion si elle détecte un bourrage. La pochette ressort alors **côté entrée ⑨**.

En cas de problèmes, vous pouvez également déclencher manuellement la marche en inversion de la plastifieuse en utilisant la **touche AUTO / REVERSE ⑦**.

1. Appuyez longuement sur la **touche AUTO / REVERSE ⑦**.

La plastifieuse fonctionne maintenant en marche arrière.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la haute température de la pochette sortant de la plastification. Ne retirez-la que par son extrémité refroidie.

2. Retirez avec précaution la pochette du **côté entrée ⑨**.
3. Ne relâchez la **touche AUTO / REVERSE ⑦** que lorsque la pochette est complètement sortie **côté entrée ⑨**.

• Nettoyer la plastifieuse après un bourrage. Nettoyez-la comme **i** décrit au point **Entretien et maintenance**.

Entretien et maintenance

Nettoyez la plastifieuse à intervalles réguliers.

1. Positionnez **l'interrupteur de réseau ⑤** sur **OFF**.
2. Avant de la nettoyer, retirez la **fiche de secteur ④** de la prise de courant.
3. Attendez que la plastifieuse ait refroidi. Vous trouverez des informations sur le temps de refroidissement dans les **Données techniques**.

REMARQUE Endommagement de la plastifieuse causé par des produits d'entretien agressifs. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.

3. Pour nettoyer la surface de son boîtier, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux.

Suppression de dépôts et résidus de colle

Des dépôts et des restes de colle sur les rouleaux peuvent influencer le résultat de la plastification. Supprimer dépôts et résidus de colle à intervalles réguliers et à chaque fois que le résultat de plastification n'est pas comme vous le souhaitez.

1. Positionnez **l'interrupteur de réseau ⑤** sur **ON**, le voyant de contrôle **dans l'interrupteur ⑤** devient rouge.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à la surface de l'appareil devenue brûlante pendant la plastification à chaud. Ne pas toucher celle-ci pendant le fonctionnement de l'appareil. Après la plastification, attendre le refroidissement de la plastifieuse pendant quelques minutes avant d'en toucher sa surface.

2. Insérez une feuille de papier pliée, côté plié à l'avant et tout droit **côté entrée ⑨** de la plastifieuse. Les restes de colle seront emportés par le papier sortant.



PRUDENCE ! Risque de brûlure dû à des résidus brûlants. Le papier sortant entraîne des résidus très chauds. Ne retirez-le que par son extrémité refroidie.

3. Répétez l'opération avec une nouvelle feuille de papier jusqu'à ce que vous ne puissiez plus voir de dépôts ou de restes de colle sur le papier.

Données techniques

Sous réserve de modifications techniques

Caractéristiques particulières	Protection contre une surchauffe Pas de formation de bulles 4 rouleaux
Épaisseur maximale de la pochette	80 à 250 microns
Largeur maximale de plastification	460 mm
Épaisseur maximum de plastification	0,8 mm
Temps de chauffe	4 à 8 min
Temps de refroidissement	15 min env.
Vitesse de plastification	400 mm/min
Alimentation en courant	220 à 240 V, 50 Hz
Puissance absorbée	1000 W
Dimensions (l x H x E)	718 x 145 x 230 mm
Poids	10,8 kg

Déclaration de conformité

CE La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE.
Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site **www.go-europe.com**.

Marquage GS



Le label « sécurité contrôlée » (marquage GS) certifie que ce produit répond aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Le marquage GS indique que la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas mises en danger lorsque le produit est utilisé conformément à l'usage prévu et en cas d'utilisation incorrecte prévisible. Il s'agit d'un marquage de sécurité non obligatoire émis par un contrôle technique approprié.

Symboles



Ce symbole indique que la conception du produit correspond à la classe II de protection (double isolation).

Un raccordement de sécurité de mise à la terre (masse) n'est pas nécessaire.



N'utilisez-le produit que dans des espaces intérieurs.

Élimination



Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés chez de votre revendeur.



Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.



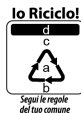
Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.



L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.



Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous trie les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : composites.



L'appareil et les emballages sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination adéquate. Tenez compte du marquage suivant sur les emballages : (a) numéros, (b) abréviations et (c) matériau signifiant ce qui suit : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : composites, ainsi que (d) genre d'emballage. Ce logo n'est valable que pour l'Italie.

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Fabricant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Allemagne

Introduzione



Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo apparecchio. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Familiarizzare con tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il prodotto. Usare il prodotto solo come descritto e per le aree di impiego. Consegnare tutti i documenti quando si passa il prodotto a terzi.

Impiego conforme

La plastificatrice è preposta alla plastificazione con pouches a caldo (fino a massimo il formato standard DIN A2) con uno spessore di 80 - 250 micron, tenendo presente che lo spessore totale dei documenti da plastificare (foto, immagini, cartoline, carta ecc.) non deve superare i 0,8 mm. La plastificatrice è destinata esclusivamente ad uso privato e non è idonea ad uso professionale o commerciale.

Impiego non conforme

La plastificatrice non si presta alla plastificazione di materiale non idoneo o all'utilizzo in ambienti con condizioni differenti da quanto definito nei relativi **Dati tecnici**. Qualsiasi altro impiego diverso da quanto descritto è considerato non conforme agli usi previsti. Non sono consentite modifiche o trasformazioni arbitrarie. Non aprire per nessuna ragione la plastificatrice autonomamente e non svolgere riparazioni di propria iniziativa.

Note importanti sulla sicurezza

Leggere e osservare le indicazioni di avvertimento allo scopo di proteggere se stessi e l'ambiente.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute a scossa elettrica. Un impiego errato della plastificatrice può causare scosse elettriche. Non sono ammesse modifiche o conversioni arbitrarie effettuate sulla plastificatrice. Affidare eventuali riparazioni solo a personale tecnico qualificato. Assicurarsi che la plastificatrice risulti collegata ad una presa elettrica di facile accesso, in modo da poter scollegare rapidamente la plastificatrice dalla rete elettrica in caso di emergenza. Non toccare mai la plastificatrice con mani bagnate. Evitare qualsiasi contatto con acqua. Utilizzare la plastificatrice esclusivamente in ambienti interni e asciutti.



AVVERTENZA! Pericolo di soffocamento dovuto a componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive! I bambini possono ingerire componenti piccoli, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere la plastificatrice e la confezione lontani dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA! La plastificatrice può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti circa l'uso sicuro della plastificatrice e i pericoli da essa derivanti. Ai bambini non è consentito giocare con la plastificatrice. Non affidare i lavori di pulizia e manutenzione a cura dell'utente a bambini in mancanza di sorveglianza.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute al meccanismo di caricamento. Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, scarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.



AVVERTENZA! Pericolo dovuto alla fuoriuscita di vapori dannosi per la salute. Durante la plastificazione possono crearsi vapori dannosi per la salute. Garantire durante la plastificazione una sufficiente ventilazione.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. Dopo la pulizia, la carta non correttamente saldata all'interno della pouches può presentare residui di plastificazione molto caldi. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.



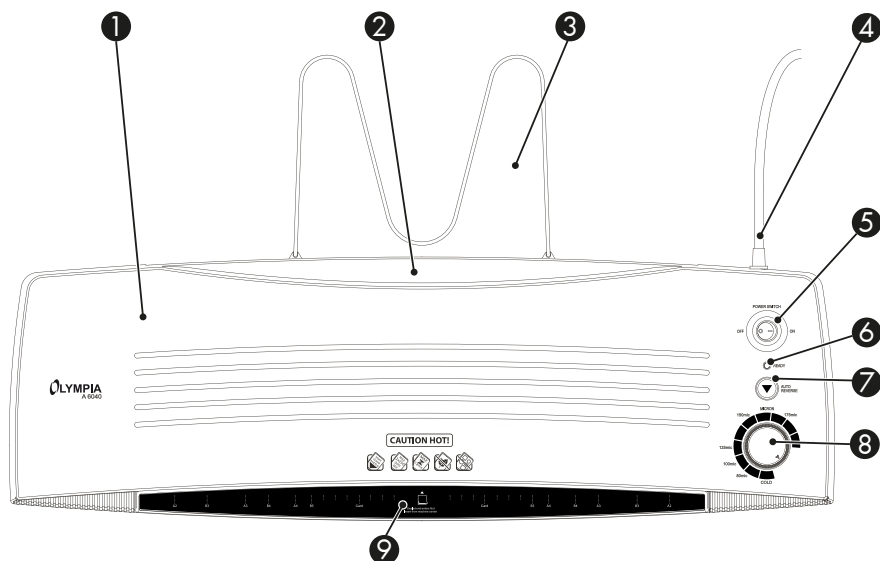
ATTENZIONE! Pericolo di inciampare dovuto alla posa non corretta di cavi. Posare i cavi in modo che nessuno vi possa inciampare. Evitare il subentro di danni al connettore e al cavo di rete elettrica. Assicurarsi che la plastificatrice risulti collegata ad una presa elettrica di facile accesso, in modo da poter scollegare rapidamente la plastificatrice dalla rete elettrica in caso di emergenza.



ATTENZIONE! Danni materiali! Evitare un'esposizione agli influssi ambientali quali ad es. fumo, polvere, vibrazioni, sostanze chimiche, umidità, calore o raggi solari diretti. Utilizzare la plastificatrice solo in ambienti chiusi e con condizioni ambiente consentite e meglio indicate nei **Dati tecnici**.

Vista generale

La seguente figura illustra la plastificatrice in dettaglio.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Plastificatrice | 6 | LED READY |
| 2 | Lato di uscita | 7 | Tasto AUTO / REVERSE |
| 3 | Supporto per pouches | 8 | Selettore per spessore di pellicola |
| 4 | Connettore di rete | 9 | Lato di caricamento |
| 5 | Interruttore di rete ON / OFF | | |

Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione della plastificatrice prima di mettere in funzione l'apparecchio. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, non mettere per nessun motivo in funzione la plastificatrice.

Rivolgersi al nostro **servizio di assistenza**.

- Plastificatrice A 6040
- Supporto per pouches
- Istruzioni d'uso

Prima della messa in funzione

Le seguenti indicazioni aiutano l'utilizzatore nell'esercizio della plastificatrice sempre in maniera conforme e corretta.

- Non plastificare materiali metallici, umidi/bagnati o con superficie irregolare.
- Introdurre le pouches per plastificare sempre con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento ⑨** della plastificatrice.
- Se occorre, tagliare le pouches per plastificare solo ad avvenuta plastificazione.
- Si tenga presente che i materiali plastificati a caldo risultano saldamente uniti alla pouches per plastificare e in seguito non è più possibile rimuoverli senza danneggiarli.
- Durante la plastificazione, non tirare la pouches per plastificare dal **lato di uscita ②**.
- Utilizzare esclusivamente pouches adatte alla plastificazione a caldo. Per un risultato di plastificazione ottimale si consiglia l'uso di pouches per plastificare Olympus reperibili in commercio.

Posizionamento e messa in funzione sicuri



IMPORTANTE! Prima della messa in funzione, verificare che il valore di tensione della plastificatrice corrisponda con quello della propria rete elettrica (220 V - 240 V, 50 Hz).

1. Posizionare la plastificatrice su una superficie piana, orizzontale e vicina ad una presa elettrica di facile accesso.
2. Collegare il **connettore di rete ④** della plastificatrice ad una presa elettrica di facile accesso.
3. Posizionare il **connettore di rete ⑤** su **ON**, la spia di controllo integrata nel **connettore di rete ⑤** si accende in rosso.

Plastificazione

Durante la plastificazione a caldo la pouches viene riscaldata raggiungendo una temperatura fino a 105 °C, mentre i rulli introducono la pouches nella plastificatrice. Si viene quindi a creare una giunzione termica permanente tra il materiale da plastificare e la pouches per plastificare. La plastificazione a caldo protegge il materiale plastificato in modo permanente da acqua, ossigeno e batteri.

La plastificatrice è in grado di processare pellicole di plastificazione a freddo e a caldo con spessore 80µ, 100µ, 125µ, 150µ, 175µ, 250µ. Il selettore ⑧ sulla plastificatrice consente di scegliere tra vari differenti spessori. Per plastificare pouches di plastificazione a freddo è necessario selezionare l'impostazione COLD.

Il LED READY ⑥ risulta spento per l'intera durata della procedura di riscaldamento e non è possibile inserire pouches di plastificazione. Se si tenta di inserire pouches di plastificazione durante la procedura di riscaldamento, i rulli della plastificatrice procedono a marcia indietro impedendo l'inserimento della pouches.

Una volta conclusa la procedura di riscaldamento, il LED READY ⑥ è acceso in verde e la plastificatrice è pronta al funzionamento.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni dovute al meccanismo di caricamento. Oggetti mobili possono incastrarsi nella fessura di caricamento e causare lesioni. Tenere lontano dita, capelli, sciarpe, cravatte, bigiotteria ecc. dalla fessura di caricamento.

1. Selezionare tramite **selettore ⑧** lo spessore di pellicola desiderato.



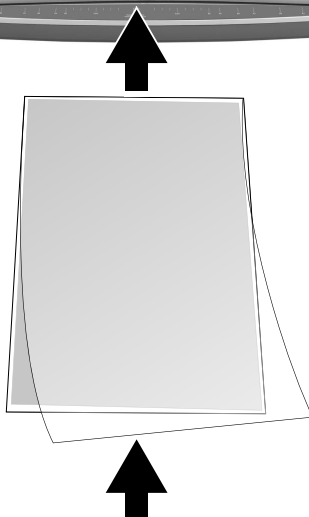
AVVERTENZA! Pericolo dovuto alla fuoriuscita di vapori dannosi per la salute. Durante la plastificazione possono crearsi vapori dannosi per la salute. Garantire durante la plastificazione una sufficiente ventilazione.

2. Posizionare il materiale da plastificare all'interno della pouches per plastificare. Per un risultato di plastificazione ottimale si consiglia di mantenere una distanza di 3-5 mm dal bordo della pouches.
3. Introdurre la pouches per plastificare così predisposta con il lato chiuso per primo e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento ⑨** della plastificatrice.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

4. La pouches di plastificazione viene caricata automaticamente e quindi scaricata sul **lato di uscita ②** lungo il **supporto per pouches ③**.



Malfunzionamenti

Rimozione di pouches inceppate

In caso di introduzione storta della pouches sul **lato di caricamento ⑨** della plastificatrice, in presenza di residui di colla sui rulli o se si fosse plastificato un materiale non idoneo, la pouches per plastificare potrebbe incepparsi all'interno della plastificatrice.

La plastificatrice verifica mediante dei sensori il corretto passaggio della pouches nell'apparecchio ed è quindi in grado effettuare un ritorno automatico della pellicola in presenza di eventuali intasamenti. La plastificatrice si muove in tal caso a marcia indietro ed espelle nuovamente la pouches sul **lato di caricamento ⑨**.

In presenza di problemi è possibile selezionare la marcia indietro della plastificatrice anche in manuale premendo il **tasto AUTO / REVERSE ⑦**.

1. Premere e tenere premuto il **tasto AUTO / REVERSE ⑦**.

La plastificatrice procede a marcia indietro.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alle pouches per plastificare calde. La pellicola in uscita dall'apparecchio subito dopo la plastificazione è molto calda. Per estrarre la pouches dopo la plastificazione, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

2. Rimuovere con cautela la pouches per plastificare dal **lato di caricamento ⑨** della plastificatrice.

3. Rilasciare il **tasto AUTO / REVERSE ⑦** solo dopo che la pouches di plastificazione risulta completamente fuoriuscita sul **lato di caricamento ⑨**.

● La plastificatrice va pulita dopo aver rimosso la pouches inceppata.

I Pulire la plastificatrice secondo quanto descritto nella sezione **Cura e manutenzione regolari**.

Cura e manutenzione regolari

Pulire la plastificatrice in intervalli regolari.

1. Posizionare il **connettore di rete ⑥** su **OFF**.
2. Prima della pulizia, estrarre il **connettore di rete ④** dalla presa di corrente.
3. Attendere il raffreddamento della plastificatrice. Per ulteriori informazioni sui tempi di raffreddamento si prega di consultare i **Dati tecnici**.

NOTA! Danni alla plastificatrice dovuti all'uso di detergenti corrosivi. Non utilizzare mai detergenti o solventi.

3. Servirsi di un panno leggermente umido e antipelucchi per pulire la superficie dell'involucro della plastificatrice.

Rimozione di incrostazioni e residui di adesivo

Incrostazioni e residui di adesivo sui rulli possono influire sul risultato di plastificazione. Rimuovere le incrostazioni e i residui di adesivo in intervalli regolari e ogni volta che il risultato della plastificazione non corrisponde a quanto previsto.

1. Posizionare il **connettore di rete ⑤** su **ON**, la spia di controllo integrata nel **connettore di rete ⑤** si accende in rosso.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute alla superficie calda dell'apparecchio! Durante la plastificazione la superficie dell'apparecchio si surriscalda. Evitare il contatto con la superficie dell'apparecchio durante l'esercizio. Attendere dopo l'esercizio alcuni minuti che la plastificatrice si raffreddi prima di toccare la superficie della stessa.

2. Introdurre un foglio di carta piegato con la piega per prima e con orientamento rettilineo sul **lato di caricamento ⑨** della plastificatrice. I residui di adesivo vengono asportati dal foglio di carta in uscita.



ATTENZIONE! Pericolo di ustioni dovute a residui di plastificazione caldi. La carta non correttamente saldata all'interno della pouches pu^o presentare residui di plastificazione. Per estrarre la carta non correttamente saldata, afferrarla solo da un'estremità raffreddata.

3. Ripetere la procedura ogni volta con un nuovo foglio di carta finché non si rilevano più residui di adesivo sul foglio di carta.

Dati tecnici

Con riserva di modifiche tecniche.

Particolarità	Protezione da surriscaldamento
	Nessuna formazione di bolle
	4 rulli
Max. spessore pouches	80 - 250 micron
Max. larghezza plastificazione	460 mm
Max. spessore plastificazione	0,8 mm
Tempo di riscaldamento	4 - 8 min
Tempo di raffreddamento	ca. 15 min
Velocità di plastificazione	400 mm/min
Alimentazione	220 - 240 V, 50 Hz
Potenza assorbita	1000 W
Dimensioni (L x H x P)	718 x 145 x 230 mm
Peso	10,8 kg

Dichiarazione di conformità

CE Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità.
La dichiarazione di conformità è disponibile su
www.go-europe.com.

Marchio GS



Il marchio GS «Geprüfte Sicherheit» (Sicurezza verificata) certifica che il prodotto soddisfa i requisiti della Legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti e degli apparecchi (ProdSG).
Il marchio GS indica che la sicurezza e la salute dell'utilizzatore non sono compromessi quando il prodotto contrassegnato viene usato secondo gli usi previsti e nei casi di uso improprio ragionevolmente prevedibili. Si tratta di un marchio di certificazione volontario, rilasciato da un organo di controllo idoneo.

Simboli



Il simbolo indica che il design costruttivo del prodotto corrisponde alla classe di protezione II. (doppio isolamento).

Non è necessario prevedere un collegamento di sicurezza con messa a terra (massa).



Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni.

Smaltimento



Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente gli apparecchi usati dal tuo rivenditore.



Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.



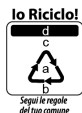
Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.



L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman vale solo per la Francia.



Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1-7: materiale plastico / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

Garanzia

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.

In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Produttore

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germania

Inleidende opmerkingen



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke informatie over de veiligheid, het gebruik en de verwijdering. Maak uzelf vóór het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de opgegeven toepassingen. Overhandig de complete documentatie bij doorgave van het product aan derden.

Beoogd gebruik

Het lamineerapparaat is geschikt voor het lamineren met warmlamineerfolie (tot een maximumgrootte van DIN A2) met een lamineerfoliedikte van 80 - 250 micrometer, waarbij de totale dikte van de te lamineren documenten (foto's, afbeeldingen, kaarten, papier enz.) maximaal 0,8 mm mag bedragen. Het lamineerapparaat is alleen geschikt voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Oneigenlijk gebruik

Het lamineerapparaat is niet geschikt voor het lamineren van ongeschikte materialen of voor gebruik buiten de in de **Technische gegevens** beschreven toegestane omgevingsomstandigheden. Elk ander gebruik dan in het beoogde gebruik beschreven is oneigenlijk. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen zijn niet toegestaan. Open het lamineeraparaat in geen geval zelf en probeer het niet zelf te repareren.

Voor uw eigen veiligheid

Lees de veiligheidsinstructies en neem ze in acht om uzelf en het milieu te beschermen.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door een elektrische schok. Onjuiste behandeling van uw lamineerapparaat kan een elektrische schok veroorzaken. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan uw lamineerapparaat zijn niet toegestaan. Laat reparaties altijd uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat het lamineerapparaat zich in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact bevindt, zodat het lamineerapparaat snel van de stroomvoorziening kan worden losgekoppeld in geval van nood. Raak het lamineerapparaat nooit aan met natte handen. Vermijd elk contact met water. Gebruik uw lamineerapparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis.



WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie. Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakkingsmaterialen of beschermende folie inslikken. Houd kinderen uit de buurt van uw lamineerapparaat en van de verpakking ervan.



WAARSCHUWING! Het lamineerapparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf een leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een tekort aan ervaring en/of kennis, als zij onder toezicht werken of onderricht zijn over het veilige gebruik van het lamineerapparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Kinderen niet met het lamineerapparaat laten spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door het intrekmechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de invoer klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de invoer weg.



WAARSCHUWING! Gevaar door schadelijke dampen. Tijdens het lamineren kunnen schadelijke dampen ontstaan. Zorg tijdens het lamineren altijd voor goede ventilatie.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Na het reinigen voert het eruit komende papier zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier alleen aan het afgekoelde uiteinde vast.



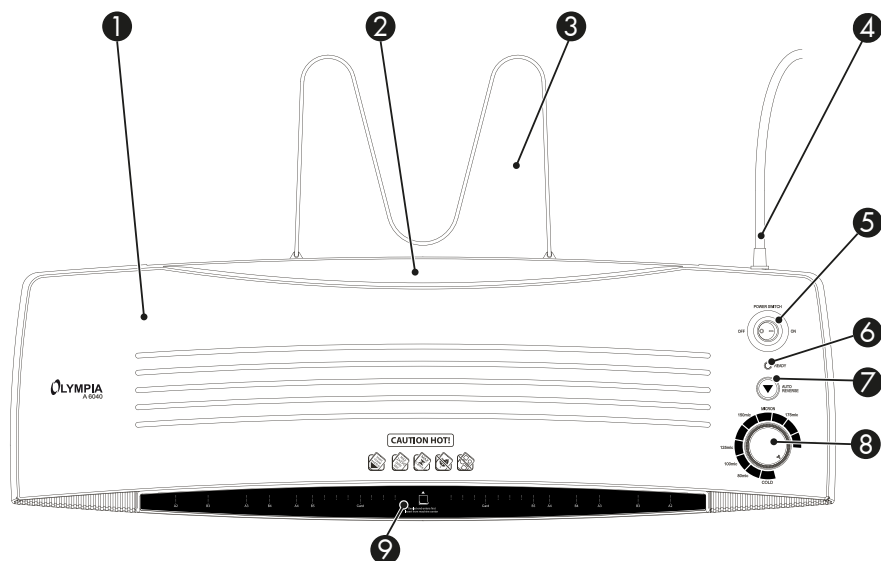
VOORZICHTIG! Gevaar voor struikelen door verkeerd gelegd netsnoer! Leg het netsnoer zodanig neer dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat de netstekker en het netsnoer niet beschadigd kunnen raken. Plaats uw lamineerapparaat in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact, zodat uw lamineerapparaat in geval van nood snel kan worden losgekoppeld van de stroomvoorziening.



VOORZICHTIG! Schade aan eigendommen mogelijk. Uitwendige invloeden zoals rook, stof, schokken, chemicaliën, vocht, hitte of direct zonlicht vermijden. Gebruik het lamineerapparaat alleen in gesloten ruimten en binnen de toelaatbare omgevingsomstandigheden zoals vermeld in de **Technische gegevens**.

Overzicht

De volgende afbeelding toont het lamineerapparaat in detail.



① Lamineerapparaat

② Uitvoerzijde

③ Foliegeleider

④ Stekker

⑤ Stroomschakelaar ON / OFF

⑥ Led READY

⑦ Knop AUTO / REVERSE

⑧ Draaiknop voor foliedikte

⑨ Invoerzijde

Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van het lamineerapparaat, voordat u het lamineerapparaat in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neemt u het lamineerapparaat in geen geval in gebruik.

Neem contact op met ons **service center**.

- Lamineerapparaat A 6040
- Foliegeleider
- Gebruiksaanwijzing

Voordat u begint

De onderstaande instructies helpen u om ervoor te zorgen dat het lamineerapparaat altijd werkt zoals u verwacht.

- Lamineer geen metalen, natte of oneffen materialen.
- Voer lamineerfolie altijd met de gesloten zijde naar voren en recht in de **invoerzijde** ⑨ van het lamineerapparaat in.
- Snij lamineerfolie indien nodig pas na het lamineren bij.
- Houd er rekening mee dat warm gelamineerde materialen vast worden verbonden met de lamineerfolie en niet zonder eventuele beschadigingen weer uit de lamineerfolie kunnen worden verwijderd.
- Trek de lamineerfolie tijdens het lamineren niet uit de **uitvoerzijde** ②.
- Gebruik uitsluitend lamineerfolies die geschikt zijn voor warm lamineren. Voor een optimaal lamineerresultaat adviseren we de in speciaal-zaken verkrijgbare lamineerfolie van het merk Olympia.

Veilig plaatsen en in werking stellen



BELANGRIJK! Controleer voorafgaand aan de ingebruikname of de spanningsvermelding van het lamineerapparaat (220 V - 240 V, 50 Hz) overeenkomt met de stroomvoorziening.

1. Plaats het lamineerapparaat stabiel op een vlakke, horizontale ondergrond en in de buurt van een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
2. Sluit de **stekker ④** van het lamineerapparaat aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
3. Zet de **stroomschakelaar ⑤** op **ON**, het controlelampje in de **stroomschakelaar ⑤** brandt rood.

Lamineren

Bij het warm lamineren wordt de lamineerfolie verwarmd tot een temperatuur van maximaal 105 °C, terwijl de lamineerfolie door de rollen van het lamineerapparaat wordt geleid. Er ontstaat een permanente thermische verbinding van gelamineerd materiaal en lamineerfolie. Door het warm lamineren worden water, zuurstof en bacteriën blijvend weggehouden van het gelamineerde materiaal.

Het lamineerapparaat kan alle typen koudlamineerfolie en warmlamineerfolie in de dikten 80µ, 100µ, 125µ, 150µ, 175µ, 250µ verwerken. Via de draaiknop **⑧** op het lamineerapparaat kunt u de verschillende dikten selecteren. Voor het lamineren van koudlamineerfolie selecteert u de instelling COLD.

De led READY **⑥** is tijdens het opwarmen van het lamineerapparaat uit en er kan geen lamineerfolie worden ingevoerd. Als u tijdens het opwarmen probeert om lamineerfolie in te voeren, draaien de rollen van het lamineerapparaat achteruit en er kan geen lamineerfolie worden ingevoerd.

De led READY **⑥** brandt groen wanneer het opwarmen is voltooid en het lamineerapparaat klaar is voor gebruik.



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door het intrekmechanisme. Losse voorwerpen kunnen in de invoer klem komen te zitten en letsel veroorzaken. Houd uw vingers, haar, sjaal, stropdas, sieraden enz. van de invoer weg.

1. Selecteer met de **draaiknop ⑧** de gewenste foliedikte.



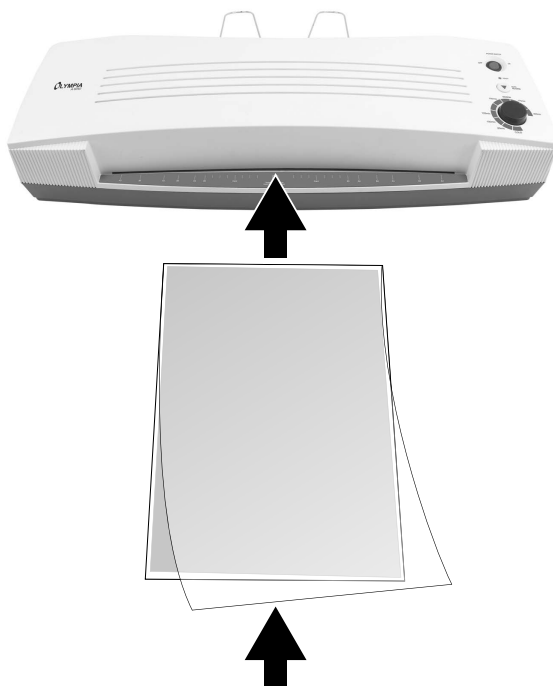
WAARSCHUWING! Gevaar door schadelijke dampen. Tijdens het lamineren kunnen schadelijke dampen ontstaan. Zorg tijdens het lamineren altijd voor goede ventilatie.

2. Leg het te lamineren materiaal in de lamineerfolie. Voor een optimaal lamineerresultaat moet aan alle zijden 3 tot 5 mm afstand tot de rand van de folie beschikbaar zijn.
3. Voer de voorbereide lamineerfolie met de gesloten zijde naar voren en recht in de **invoerzijde ⑨** van het lamineerapparaat in.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

4. De lamineerfolie wordt automatisch ingevoerd en aan de **uitvoerzijde ②** weer uitgevoerd en met de **foliegeleider ③** geleid.



Als er iets niet werkt

Vastgelopen folie losmaken

Als u de lamineerfolie per ongeluk scheef invoert in de **invoerzijde 9** van het lamineerapparaat, als er te veel lijmresten op de rollen aanwezig zijn of als u ongeschikte materialen lamineert, kan de lamineerfolie vastlopen in het lamineerapparaat.

Het lamineerapparaat controleert de correcte doorvoer van de lamineerfolie via sensoren schakelt automatisch de terugloop in wanneer er een blokkade wordt gedetecteerd. Het lamineerapparaat draait dan achteruit en voert de lamineerfolie aan de **invoerzijde 9** weer uit.

In geval van problemen kunt u het achteruit draaien van het lamineerapparaat ook handmatig activeren via de **knop AUTO / REVERSE 7**.

1. Druk de **knop AUTO / REVERSE 7** in en houd hem ingedrukt.
Het lamineerapparaat draait nu achteruit.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door hete lamineerfolie. De lamineerfolie die eruit komt is onmiddellijk na het lamineren zeer heet. Pak de eruit komende lamineerfolie alleen aan het afgekoelde uiteinde van de lamineerfolie vast.

2. Trek de lamineerfolie voorzichtig aan de **invoerzijde 9** uit het lamineerapparaat.
3. Laat de **knop AUTO / REVERSE 7** pas los als de lamineerfolie aan de **invoerzijde 9** volledig is uitgevoerd.

- Het lamineerapparaat moet worden gereinigd nadat folie is vastgelopen. Reinig het lamineerapparaat zoals beschreven in het gedeelte **Regelmatig onderhoud en verzorging**.

Regelmatig onderhoud en verzorging

Maak het lamineerapparaat regelmatig schoon.

1. Zet de **stroomschakelaar ⑤** op **OFF**.
2. Trek de **stekker ④** uit het stopcontact voordat u met de reiniging begint.
3. Wacht totdat het lamineerapparaat is afgekoeld. Informatie over de afkoeltijd vindt u in de **Technische gegevens**.

LET OP Beschadiging van het lamineerapparaat door agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

3. Gebruik een licht vochtige, niet-pluizende doek om het oppervlak van de behuizing van het lamineerapparaat te reinigen.

Afzettingen en lijmresten verwijderen

Afzettingen en lijmresten op de rollen kunnen het lamineerresultaat nadelig beïnvloeden. Verwijder afzettingen en lijmresten op gezette tijden en telkens wanneer het lamineerresultaat niet zo is als verwacht.

1. Zet de **stroomschakelaar ⑤** op **ON**, het controlelampje in de **stroomschakelaar ⑤** brandt rood.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel door heet oppervlak van het apparaat. Tijdens het lamineren wordt het oppervlak van het apparaat heet. Het oppervlak van het apparaat tijdens gebruik niet aanraken. Wacht na het gebruik enkele minuten totdat het lamineerapparaat is afgekoeld, voordat u het oppervlak van het lamineerapparaat aanraakt.

2. Voer een gevouwen vel papier met de gevouwen rand naar voren recht in de **invoerzijde ⑨** van het lamineerapparaat in. Lijmresten worden meegenomen door het eruit komend papier.



VOORZICHTIG! Gevaar voor brandletsel lamineerresten. Het eruit komende papier voert zeer hete lamineerresten mee. Pak het eruit komende papier aan het afgekoelde uiteinde vast.

3. Herhaal de procedure met een nieuw vel papier totdat geen lijmresten meer aan het papier blijven kleven.

Technische gegevens

Technische wijzigingen voorbehouden.

Bijzondere kenmerken	Beveiliging tegen oververhitting Geen blaasvorming 4 rollen
Maximale dikte van de folie	80 - 250 micrometer
Maximale lamineerbreedte	460 mm
Maximale lamineerdikte	0,8 mm
Opwarmtijd	4 - 8 min
Afkoelingsijd	ca. 15 min
Lamineersnelheid	400 mm/min
Voedingsspanning	220 - 240 V, 50 Hz
Opgenomen vermogen	1000 W
Afmetingen (b x h x d)	718 x 145 x 230 mm
Gewicht	10,8 kg

Verklaring van overeenstemming



De CE-markering op het apparaat bevestigt de overeenstemming.
De verklaring van overeenstemming vindt u op

www.go-europe.com

GS-keurmerk



Het zegel "Geteste veiligheid" (GS-keurmerk) certificeert dat het product voldoet aan de eisen van de Duitse wet op de productveiligheid (ProdSG).

Het GS-keurmerk geeft aan dat de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar komen als het product wordt gebruikt zoals bedoeld en bij te verwachten verkeerd gebruik. Dit is een vrijwillig veiligheidskeurmerk dat door een geschikt testinstituut is afgegeven.

Symbolen



Het symbool geeft aan dat het ontwerp van het product overeenstemt met beschermingsklasse II (dubbele isolatie). Een veiligheidsaansluiting op de elektrische aarding (massa) is niet vereist.



Gebruik het product alleen binnenshuis.

Gescheiden inzameling



Informeer bij uw dealer naar de mogelijkheden om oude apparaten gratis terug te nemen.



Het symbool hiernaast betekent dat oude elektrische en elektronische apparaten op grond van wettelijke bepalingen gescheiden van het huis-houdelijk afval moeten worden afgevoerd. Breng uw apparaat naar het inzamelpunt van uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst.



Voer verpakkingsmaterialen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving af.



Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen van toepassing op Frankrijk.



Let op de markering van de verpakkingsmaterialen tijdens het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (b) en nummers (a) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en karton / 80–98: composietmaterialen.



Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar; verwijder ze apart voor een betere afvalverwerking. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor correcte verwijdering. Let op de volgende markering van het verpakkingsmateriaal: (a) nummers, (b) afkortingen en (c) materiaal met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en karton / 80-98: composietmaterialen, en (d) type verpakking. Het logo is alleen van toepassing op Italië.

Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Fabrikant

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Duitsland

Introducción



El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye advertencias importantes referentes a la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las advertencias de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto solo según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Entregue toda la documentación cuando traspase el producto a terceras personas.

Uso previsto

El aparato laminador ha sido concebido para la laminación con películas transparentes de laminación en caliente (hasta un tamaño máximo de DIN A2) con un espesor de película transparente de laminación de 80- 250 micrones, no debiendo superar el espesor total de los documentos a laminar (fotos, figuras, tarjetas, papel, etc.) los 0,8 mm como máximo. El aparato laminador solo está destinado al uso privado y no es apto para uso industrial.

Uso no conforme al objetivo previsto

El aparato laminador no resulta adecuado para laminar materiales no apropiados o para ser utilizado fuera de las condiciones ambientales admisibles que se describen en los **datos técnicos**. Cualquier otro uso diferente a la utilización descrita en el uso previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación. En ningún caso abra el aparato laminador por su cuenta y tampoco intente realizar reparaciones.

Para su seguridad

Lea y tenga en cuenta las advertencias de aviso en términos de protección propia y del medio ambiente.



¡AVISO! Existe peligro de lesiones por descargas eléctricas. El manejo erróneo del aparato laminador puede provocar descargas eléctricas. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación del aparato laminador. Encomiende las reparaciones exclusivamente a personal especializado cualificado. Preste atención a que el aparato laminador se instale cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para poder quitarlo rápidamente de la red en caso de emergencia. Jamás toque el aparato laminador con las manos húmedas. Evite cualquier contacto con el agua. Utilice el aparato laminador exclusivamente en habitaciones interiores secas.



¡AVISO! Peligro de asfixia provocado por piezas pequeñas, materiales de embalaje o películas de protección. Los niños pueden ingerir piezas pequeñas, materiales de embalaje o películas de protección. Mantenga alejados a los niños del aparato laminador y de su embalaje.



¡AVISO! El aparato laminador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o personas sin experiencia ni conocimiento sobre el aparato, siempre y cuando estén bajo supervisión o hayan sido instruidas acerca del uso seguro del aparato laminador y hayan comprendido los peligros resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato laminador. No permita que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento del aparato, a no ser que lo hagan bajo supervisión.



¡AVISO! Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos pueden quedar enganchados en la entrada de papel y provocar lesiones. Mantenga alejados de la entrada los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería, etc.



¡AVISO! Peligro provocado por vapores dañinos para la salud. Durante la laminación se pueden generar vapores dañinos para la salud. Procure que siempre haya buena ventilación al realizar laminaciones.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo frío de la película.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. Después de la limpieza, el papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retire el papel saliente solo por el extremo frío.



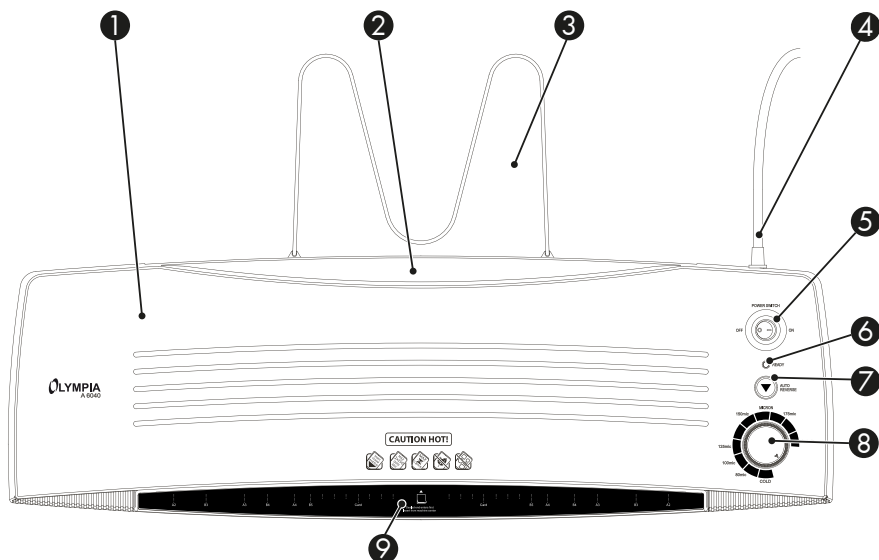
¡PRECAUCIÓN! Existe peligro de tropezarse debido a cables instalados indebidamente. Instale los cables de tal modo que nadie pueda tropezar. Preste atención a que no se produzcan daños en la clavija de alimentación ni en el cable de red. Colocar el aparato laminador cerca de una toma de corriente fácilmente accesible para poder separarlo rápidamente de la red en caso de emergencia.



¡ATENCIÓN! Se pueden producir daños materiales. Evitar las influencias ambientales como, por ejemplo, humo, polvo, vibraciones, sustancias químicas, humedad, calor o radiación solar directa. Utilice el aparato laminador solo en locales cerrados y en las condiciones ambientales admisibles que se indican en los **datos técnicos**.

Vista general

La siguiente figura muestra el aparato laminador en detalle.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--|
| 1 | Aparato laminador | 6 | LED READY |
| 2 | Lado de salida | 7 | Tecla AUTO / REVERSE |
| 3 | Guía de película transparente | 8 | Regulador giratorio para el espesor de película transparente |
| 4 | Clavija de alimentación | 9 | Lado de entrada |
| 5 | Interruptor de red ON / OFF | | |

Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje del aparato laminador antes de ponerlo en servicio. En caso de que faltara algo o detectara daño alguno, no debe poner el aparato laminador en servicio bajo ninguna circunstancia.

Póngase en contacto con nuestro **Servicio Técnico**.

- Aparato laminador A6040
- Guía de película transparente
- Manual de instrucciones

Antes de empezar

Las siguientes advertencias le ayudan a que el funcionamiento del aparato laminador cumpla en todo momento sus expectativas.

- No se deben laminar materiales metálicos, húmedos u ondulados.
- Introduzca las películas transparentes de laminación siempre con el lado cerrado recto orientado hacia delante a través del **lado de entrada ⑨** del aparato laminador.
- No corte las películas transparentes de laminación antes de finalizar la laminación.
- Tenga en cuenta que los materiales laminados en caliente se unen firmemente con la película transparente de laminación, por lo que no es posible volver a sacarlos sin que sufran daños.
- Durante la laminación, no tire de la película transparente de laminación para sacarla por el **lado de salida ②**.
- Utilice exclusivamente películas transparentes de laminación adecuadas para la laminación en caliente. Para un óptimo resultado recomendamos que utilice las películas transparentes de laminación de la marca Olympia disponibles en el comercio especializado.

Instalación y puesta en servicio seguras



¡IMPORTANTE! Antes de la puesta en servicio, compruebe si la indicación de tensión del aparato laminador (220 V - 240 V, 50 Hz) coincide con la de su red de corriente.

1. Instale el aparato laminador de tal modo que tenga suficiente estabilidad sobre una superficie plana horizontal y cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
2. Conecte la **clavija de alimentación ④** del aparato laminador a una toma de corriente fácilmente accesible.
3. Cambie la posición del **interruptor de red ⑤** a **ON**. La lámpara de control del **interruptor de red ⑤** se ilumina en rojo.

Laminación

Durante la laminación en caliente se calienta la película transparente de laminación a una temperatura de hasta 105 °C mientras va pasando por los rodillos del aparato laminador. Se produce una unión térmica permanente entre el material laminado y la película transparente de laminación. Gracias a la laminación en caliente, el agua, el oxígeno y las bacterias se mantienen permanentemente alejados del material laminado.

El aparato laminador es capaz de procesar todas las películas transparentes de laminación en frío y películas transparentes de laminación en caliente con espesores de 80 µ, 100 µ, 125 µ, 150 µ, 175 µ y 250 µ. El regulador giratorio ⑧ del aparato laminador permite regular los diferentes espesores. Seleccione el ajuste COLD para laminar películas transparentes de laminación en frío.

El LED READY ⑥ está apagado durante el proceso de calentamiento del aparato laminador por lo que no es posible introducir películas transparentes de laminación. Si durante el proceso de calentamiento se intenta introducir películas transparentes de laminación, los rodillos del aparato laminador comienzan a funcionar marcha atrás por lo que impiden que se puedan introducir las películas. El LED READY ⑥ se ilumina en verde cuando el proceso de calentamiento ha terminado y el aparato laminador se encuentra en disposición de servicio.



¡AVISO! Peligro de lesiones provocado por el mecanismo de arrastre. Los objetos sueltos pueden quedar enganchados en la entrada de papel y provocar lesiones. Mantenga alejados de la entrada los dedos, el pelo, las bufandas, las corbatas, la bisutería.

1. Marque el espesor de película transparente deseado con el **regulador giratorio. ⑧**



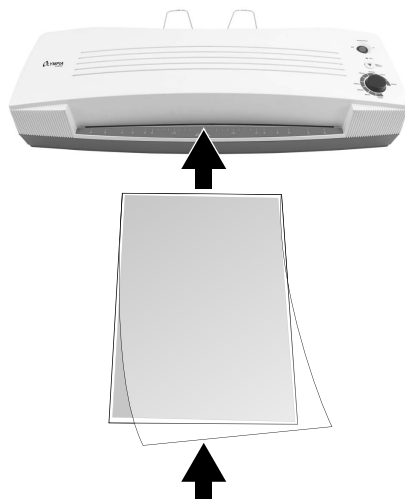
¡AVISO! Peligro provocado por vapores dañinos para la salud. Durante la laminación se pueden generar vapores dañinos para la salud. Procure que siempre haya buena ventilación al realizar laminaciones.

2. Introduzca el material a laminar en la película transparente de laminación. Para que el resultado de laminación sea óptimo, se debe dejar una distancia de 3 a 5 mm con respecto al borde de la película transparente en todos los lados.
3. Introduzca la película transparente de laminación preparada con el lado cerrado recto orientado hacia delante a través del **lado de entrada ⑨** del aparato laminador.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo frío de la película.

4. La película transparente de laminación se arrastra automáticamente y vuelve a salir por el **lado de salida ②** guiado durante este proceso por la **guía de película transparente ③**.



Si algo no funciona

Eliminar un atasco de película transparente

La película transparente de laminación se puede atascar en el aparato laminador si accidentalmente se introduce inclinada en el **lado de entrada 9** del aparato laminador, si hay demasiados restos de pegamento en los rodillos o si está laminando materiales no apropiados.

El aparato laminador comprueba la pasada correcta de la película transparente de laminación mediante unos sensores y automáticamente inicia un retroceso en caso de detectar un atasco. El aparato laminador a continuación marcha hacia atrás y devuelve la película transparente de laminación por el **lado de entrada 9**.

En caso de producirse algún otro problema, es posible activar el retroceso del aparato laminador a mano a través de la **tecla AUTO / REVERSE 7**.

1. Pulse y mantenga pulsada la **tecla AUTO / REVERSE 7**.

El aparato laminador ahora marcha hacia atrás.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la película transparente de laminación caliente. La película transparente de laminación está muy caliente inmediatamente después de salir del proceso de laminación. Retire la película transparente de laminación saliente solo por el extremo frío de la película.

2. Retire la película transparente de laminación con cuidado por el **lado de entrada 9** del aparato laminador.
 3. No suelte la **tecla AUTO / REVERSE 7** antes de que la película transparente de laminación haya salido por completo del **lado de entrada 9**.
- Después de un atasco de película transparente se debe limpiar el aparato laminador. Limpie el aparato laminador según la descripción del apartado **Mantenimiento y cuidado periódicos**.

Mantenimiento y cuidado periódicos

Limpie el aparato laminador periódicamente.

1. Cambie la posición del **interruptor de red ⑤** a **OFF**.
2. Desconecte la **clavija de alimentación ④** de la toma de corriente antes de la limpieza.
3. Espere hasta que el aparato laminador se haya enfriado. Encontrará información sobre el tiempo de enfriamiento en los **Datos técnicos**.

ADVERTENCIA El aparato laminador puede sufrir daños por agentes de limpieza agresivos. No utilice detergentes ni disolventes.

3. Utilice un paño suave libre de hilachas ligeramente húmedo para limpiar la superficie de la carcasa del aparato laminador.

Eliminar acumulaciones y restos de pegamento

Las acumulaciones y restos de pegamento en los rodillos pueden repercutir sobre el resultado de laminación. Retire periódicamente las acumulaciones y los restos de pegamento, siempre y cuando el resultado de laminación no sea el esperado.

1. Cambie la posición del **interruptor de red ⑤** a **ON**. La lámpara de control del **interruptor de red ⑤** se ilumina en rojo.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por la superficie caliente del aparato. La superficie del aparato se calienta durante la laminación. No se debe entrar en contacto con la superficie del aparato durante el servicio. Después del servicio, espere algunos minutos hasta que el aparato laminador se haya enfriado antes de entrar en contacto con la superficie del aparato.

2. Introduzca una hoja plegada de papel con el canto doblado orientado hacia delante en recto en el **lado de entrada ⑨** del aparato laminador. Los restos de pegamento son arrastrados por el papel saliente.



¡PRECAUCIÓN! Peligro de quemaduras provocado por restos de laminación calientes. El papel saliente conlleva restos de laminación muy calientes. Retira el papel saliente por el extremo enfriado.

3. Repita la operación con una nueva hoja de papel hasta que no se adhieran restos de pegamento al papel.

Datos técnicos

Reservado el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

Características particulares	Protección contra sobrecalentamiento Sin formación de burbujas 4 rodillos
Espesor de película transparente máximo	80 - 250 micrones
Anchura máxima de laminación	460 mm
Espesor de laminación máximo	0,8 mm
Tiempo de calentamiento	4 - 8 min
Tiempo de enfriamiento	Aproximadamente 15 minutos
Velocidad de laminación	400 mm/min
Alimentación de tensión	220 - 240 V, 50 Hz
Consumo de energía	1000 W
Dimensiones (An x Al x Pr)	718 x 145 x 230 mm
Peso	10,8 kg

Declaración de conformidad

CE El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad.
Encontrará la declaración de conformidad en
www.go-europe.com

Marca GS



El sello "Seguridad probada" (marca GS) certifica que el producto cumple con los requisitos de la Ley alemana de seguridad de productos (ProdSG).

La marca GS indica que la seguridad y la salud del usuario no están en peligro si el producto etiquetado se utiliza según lo previsto o si se produce una aplicación errónea previsible. Se trata de una marca de seguridad voluntaria emitida por un instituto de pruebas adecuado.

Símbolos



El símbolo indica que el diseño del producto corresponde al tipo de protección II (doble aislamiento).

No se requiere una conexión de seguridad a la puesta a tierra eléctrica (masa).



Utilice el producto solo en habitaciones interiores.

Eliminación



Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos usados sin coste en su distribuidor.



El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.



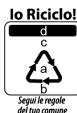
Deseche los materiales de embalaje conforme a las prescripciones locales.



El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. El logotipo Triman solo es aplicable para Francia.



En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación. Tenga en cuenta la siguiente identificación del material de embalaje: (a) números, (b) abreviaturas y (c) material con el siguiente significado: 1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos, así como (d) tipo del embalaje. El logotipo solo es aplicable a Italia.

Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Fabricante

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Alemania

Εισαγωγή



Το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής της συσκευής. Περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις καθορισμένες περιοχές εφαρμογής. Να παραδίδετε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται για την πλαστικοποίηση διαφανειών θερμής κόλλας (μέχρι μέγιστο μέγεθος DIN A2) με πάχος διαφάνειας πλαστικοποίησης 80 - 250 micron, όπου το συνολικό πάχος των προς πλαστικοποίηση εγγράφων (φωτογραφίες, εικόνες, καρτ-ποστάλ, χαρτί κλπ.) επιτρέπεται να είναι το μέγιστο 0,8 mm. Η συσκευή πλαστικοποίησης ενδείκνυται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματική.

Χρήση μη σύμφωνα με τον προορισμό

Η συσκευή πλαστικοποίησης δεν ενδείκνυται για την πλαστικοποίηση ακατάλληλων υλικών ή για τη χρήση εκτός των επιτρεπόμενων συνθηκών περιβάλλοντος που περιγράφονται στα **Τεχνικά Στοιχεία**. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται στη χρήση σύμφωνα με τον προορισμό θεωρείται ως μη σύμφωνα με τον προορισμό. Δεν επιτρέπονται αυθαίρετες προσαρμογές ή μετατροπές. Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνοι σας και μην επιχειρείτε μόνοι σας τη διενέργεια επισκευών.

Για την ασφάλεια σας

Διαβάστε και τηρήστε τις υποδείξεις προειδοποίησης, για να προφυλάξετε τον εαυτό σας και το περιβάλλον.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία. Εσφαλμένη χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Δεν επιτρέπεται να διενεργείτε αυθαίρετες αλλαγές ή προσαρμογές στη συσκευή πλαστικοποίησης. Επιτρέψτε τη διεξαγωγή επισκευών μόνο από το κατάλληλο εξειδικευμένο προσωπικό. Φροντίστε η συσκευή πλαστικοποίησης να τοποθετείται κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα, για να μπορέσετε να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης γρήγορα από το ηλεκτρικό δίκτυο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Μην πιάνετε τη συσκευή πλαστικοποίησης ποτέ με βρεγμένα χέρια. Αποφύγετε κάθε επαφή με το νερό. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας από μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή προστατευτικές μεμβράνες. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά μέρη, υλικά συσκευασίας ή προστατευτικές μεμβράνες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή πλαστικοποίησης και τη συσκευασία της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με ελλιπή εμπειρία ή/και γνώση, όταν βρίσκονται υπό εποπτεία ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής πλαστικοποίησης και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή πλαστικοποίησης. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διενεργούνται από παιδιά χωρίς εποπτεία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό εισόδου. Χαλαρά αντικείμενα θα μπορούσαν να σκαλώσουν στην είσοδο και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κλπ. μακριά από την είσοδο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από βλαβερούς για την υγεία ατμούς. Κατά την πλαστικοποίηση μπορεί να δημιουργηθούν βλαβεροί για την υγεία ατμοί. Κατά την πλαστικοποίηση φροντίστε συνεχώς για έναν καλό αερισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή διαφάνεια πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση η εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμή. Αφαιρέστε την εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο της διαφάνειας πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Μετά τον καθαρισμό το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί μόνο από το άκρο που έχει κρυώσει.



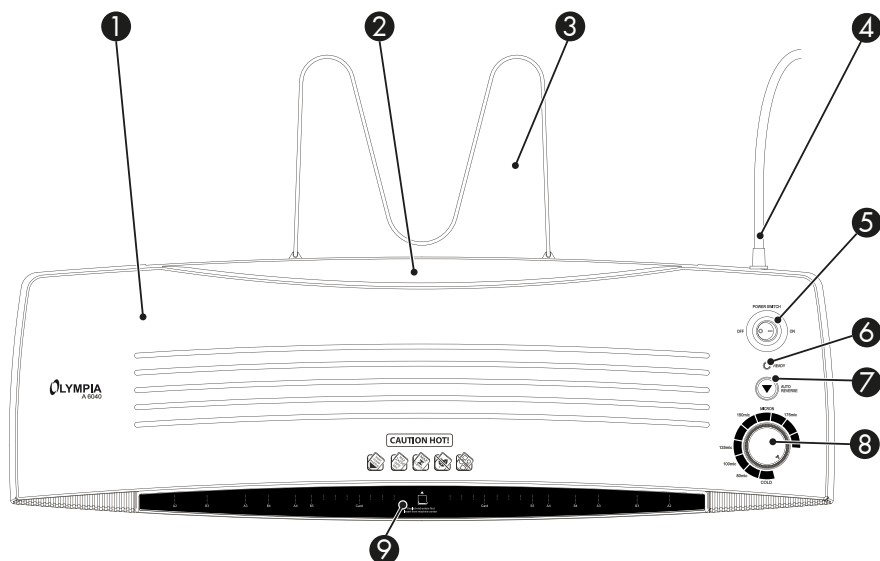
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος скаλώματος από λάθος τοποθετημένα καλώδια. Τοποθετήστε τα καλώδια με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να скаλώσει κάποιο άτομο σε αυτά. Αποκλείστε την πιθανότητα πρόκλησης ζημιών στο φως και στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τοποθετήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη ηλεκτρική πρίζα, για να μπορείτε να αποσυνδέσετε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε περίπτωση ανάγκης γρήγορα από το ηλεκτρικό δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανή υλική ζημιά. Αποφεύγετε επιδράσεις του περιβάλλοντος, όπως π.χ. καπνό, σκόνη, κραδασμούς, χημικά, υγρασία, ζέστη ή την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλαστικοποίησης μόνο σε κλειστούς χώρους και σύμφωνα με τις προϋποθέσεις περιβάλλοντος που αναφέρονται στα **Τεχνικά Στοιχεία**.

Σύνοψη

Η παρακάτω εικόνα δείχνει αναλυτικά τη συσκευή πλαστικοποίησης.



- ❶ Συσκευή πλαστικοποίησης
- ❷ Πλευρά εξόδου
- ❸ Οδηγός διαφάνειας
- ❹ Φις
- ❺ Διακόπτης τροφοδοσίας
ON / OFF

- ❻ LED READY
- ❼ Πλήκτρο AUTO / REVERSE
- ❽ Περιστρεφόμενος ρυθμιστής
πάχους διαφάνειας
- ❾ Πλευρά εισόδου

Περιεχόμενο συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο συσκευασίας της συσκευής πλαστικοποίησης, προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης. Στην περίπτωση που κάτι λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, σε καμία περίπτωση μην θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή πλαστικοποίησης.

Απευθυνθείτε στο **Service**.

- Συσκευή πλαστικοποίησης A 6040
- Οδηγός διαφάνειας
- Οδηγίες Χρήσης

Προτού ξεκινήσετε

Οι παρακάτω υποδείξεις βοηθούν ώστε η συσκευή πλαστικοποίησης να λειτουργεί συνεχώς με τον αναμενόμενο τρόπο.

- Μην πλαστικοποιείτε μεταλλικά, υγρά ή μη επίπεδα υλικά.
- Εισάγετε τις διαφάνειες πλαστικοποίησης πάντα με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια μέσα στην **πλευρά εισόδου ⑨** της συσκευής πλαστικοποίησης.
- Εφόσον απαιτείται κόψτε τις διαφάνειας πλαστικοποίησης μετά την πλαστικοποίηση.
- Προσέξτε ότι τα θερμά πλαστικοποιημένα υλικά συνδέονται σταθερά με τη διαφάνεια πλαστικοποίησης και δεν μπορούν να αφαιρεθούν ξανά χωρίς πιθανές ζημιές από τη διαφάνεια πλαστικοποίησης.
- Κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης μην τραβάτε τη διαφάνεια πλαστικοποίησης έξω από την **πλευρά εξόδου ②**.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες για θερμή πλαστικοποίηση διαφάνειες πλαστικοποίησης. Για ένα βέλτιστο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης συνιστούμε τις διαφάνειες πλαστικοποίησης της μάρκας Olympia που διατίθενται στο εξειδικευμένο εμπόριο.

Τοποθέτηση με ασφάλεια και θέση σε λειτουργία



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγξτε πριν από την έναρξη λειτουργίας, εάν η τιμή τάσης της συσκευής πλαστικοποίησης (220 V - 240 V, 50 Hz) συμφωνεί με αυτήν του ηλεκτρικού δικτύου σας.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης με ασφάλεια πάνω σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια και κοντά σε μία εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
2. Συνδέστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ④** της συσκευής πλαστικοποίησης σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.
3. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ⑤** στη θέση **ON**, η ενδεικτική λυχνία στον **διακόπτη τροφοδοσίας ⑤** ανάβει κόκκινη.

Πλαστικοποίηση

Κατά τη θερμή πλαστικοποίηση θερμαίνεται η διαφάνεια πλαστικοποίησης σε μία θερμοκρασία έως και 105 °C, ενώ η διαφάνεια πλαστικοποίησης οδηγείται μεταξύ των κυλίνδρων της συσκευής πλαστικοποίησης. Δημιουργείται μία συνεχής θερμική σύνδεση του προς πλαστικοποίηση υλικού και της διαφάνειας πλαστικοποίησης. Μέσω της θερμής πλαστικοποίησης κρατιούνται μόνιμα μακριά από το προς πλαστικοποίηση υλικό το νερό, οξυγόνο και τα βακτήρια.

Η συσκευή πλαστικοποίησης μπορεί να επεξεργαστεί όλες τις διαφάνειες ψυχρής πλαστικοποίησης και τις διαφάνειες θερμής πλαστικοποίησης στα πάχη 80μ, 100μ, 125μ, 150μ, 175μ, 250μ. Με τον περιστρεφόμενο ρυθμιστή **⑧** στη συσκευή πλαστικοποίησης μπορείτε να επιλέξετε τα διάφορα πάχη. Για την πλαστικοποίηση διαφανιών ψυχρής πλαστικοποίησης επιλέξτε τη ρύθμιση COLD.

Η λυχνία LED READY **⑥** είναι σβηστή κατά τη διαδικασία προθέρμανσης της συσκευής πλαστικοποίησης και οι διαφάνειες πλαστικοποίησης δεν μπορούν να τοποθετηθούν. Όταν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης προσπαθείτε να τοποθετήσετε διαφάνειες πλαστικοποίησης, τα ρολά της συσκευής πλαστικοποίησης κινούνται αντίστροφα και οι διαφάνειες πλαστικοποίησης δεν μπορούν να τοποθετηθούν. Η λυχνία LED READY **⑥** ανάβει πράσινη, όταν η διαδικασία προθέρμανσης έχει ολοκληρωθεί και η συσκευή πλαστικοποίησης είναι έτοιμη για λειτουργία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από τον μηχανισμό εισόδου. Χαλαρά αντικείμενα θα μπορούσαν να σκαλώσουν στην είσοδο και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Κρατήστε τα δάκτυλα, τα μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες, κοσμήματα κλπ. μακριά από την είσοδο.

1. Επιλέξτε με τον **περιστρεφόμενο ρυθμιστή ⑧** το επιθυμητό πάχος διαφάνειας.



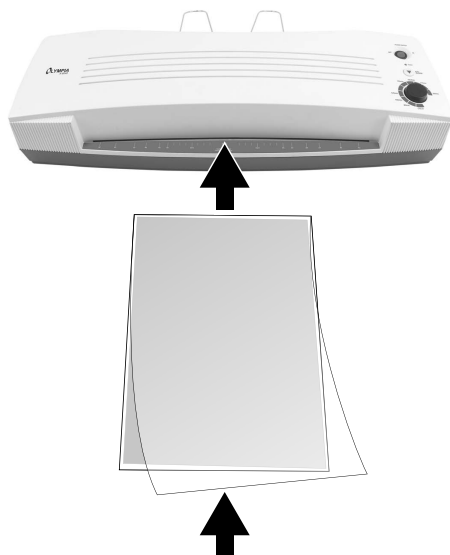
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος από βλαβερούς για την υγεία ατμούς. Κατά την πλαστικοποίηση μπορεί να δημιουργηθούν βλαβεροί για την υγεία ατμοί. Κατά την πλαστικοποίηση φροντίστε συνεχώς για έναν καλό αερισμό.

2. Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση υλικό στη διαφάνεια πλαστικοποίησης. Για το βέλτιστο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης θα πρέπει να υπάρχει προς όλες τις πλευρές μία απόσταση των 3 έως 5 mm προς το περιθώριο της διαφάνειας.
3. Εισάγετε την προετοιμασμένη διαφάνεια πλαστικοποίησης με την κλειστή πλευρά μπροστά και ίσια στην **πλευρά εισόδου ⑨** της συσκευής πλαστικοποίησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή διαφάνεια πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση η εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμή. Αφαιρέστε την εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο της διαφάνειας πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

4. Η διαφάνεια πλαστικοποίησης εισάγεται αυτόματα, εξέρχεται ξανά στην **πλευρά εξόδου ②** και οδηγείται με τον **οδηγό διαφάνειας ③**.



Όταν κάτι δε λειτουργεί

Αντιμετώπιση συσσώρευσης διαφανειών

Όταν κατά λάθος εισάγετε τη διαφάνεια πλαστικοποίησης στραβά στην **πλευρά εισόδου ⑨** της συσκευής πλαστικοποίησης, υπάρχουν υπερβολικά κατάλοιπα κόλλας στους κυλίνδρους ή όταν πλαστικοποιείτε ακατάλληλα υλικά, ενδέχεται να συσσωρεύονται διαφάνειες πλαστικοποίησης στη συσκευή πλαστικοποίησης.

Η συσκευή πλαστικοποίησης ελέγχει τη σωστή διέλευση της διαφάνειας πλαστικοποίησης με τη βοήθεια αισθητηρίων και εκτελεί αυτόματη αναστροφή σε περίπτωση που αναγνωριστεί συμφόρηση. Η συσκευή πλαστικοποίησης λειτουργεί τότε αντίστροφα και εξάγει ξανά τη διαφάνεια πλαστικοποίησης στην **πλευρά εισόδου ⑨**.

Όταν υπάρχουν προβλήματα μπορείτε να ενεργοποιήσετε την αναστροφή της συσκευής πλαστικοποίησης και χειροκίνητα με το **πλήκτρο AUTO / REVERSE ⑦**.

1. Πατήστε παρατεταμένα το **πλήκτρο AUTO / REVERSE ⑦**.

Η συσκευή πλαστικοποίησης λειτουργεί τώρα αντίστροφα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή διαφάνεια πλαστικοποίησης. Αμέσως μετά την πλαστικοποίηση η εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης είναι εξαιρετικά θερμή. Αφαιρέστε την εξερχόμενη διαφάνεια πλαστικοποίησης μόνο από το άκρο της διαφάνειας πλαστικοποίησης που έχει κρυώσει.

2. Τραβήξτε τη διαφάνεια πλαστικοποίησης προσεκτικά έξω από την **πλευρά εισόδου ⑨** της συσκευής πλαστικοποίησης.
3. Αφήστε το **πλήκτρο AUTO / REVERSE ⑦** μόνο, όταν η διαφάνεια πλαστικοποίησης έχει εξέλθει πλήρως στην **πλευρά εισόδου ⑨**.

• **Ι** Η συσκευή πλαστικοποίησης πρέπει να καθαριστεί μετά από μία συσσώρευση διαφανειών. Καθαρίστε τη συσκευή πλαστικοποίησης όπως περιγράφεται στην ενότητα **Τακτική συντήρηση και φροντίδα**.

Τακτική συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε τακτά διαστήματα.

1. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ⑤** στη θέση **OFF**.
2. Πριν από τον καθαρισμό τραβήξτε το **φίς ④** από την πρίζα.
3. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης. Πληροφορίες για τον χρόνο κρυώματος υπάρχουν στα **Τεχνικά Στοιχεία**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ Ζημιές στη συσκευή πλαστικοποίησης από διαβρωτικά καθαριστικά. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά και διαλύτες.

3. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί χωρίς χνούδια, για να καθαρίσετε την επιφάνεια περιβλήματος της συσκευής πλαστικοποίησης.

Απομακρύνετε κατάλοιπα και υπολείμματα κόλλας

Τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας στους κυλίνδρους μπορεί να επηρεάσουν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης. Να απομακρύνετε τα κατάλοιπα και τα υπολείμματα κόλλας σε τακτά διαστήματα και πάντα μετά, όταν το αποτέλεσμα πλαστικοποίησης δεν είναι αυτό που περιμένετε.

1. Ρυθμίστε τον **διακόπτη τροφοδοσίας ⑤** στη θέση **ON**, η ενδεικτική λυχνία στον **διακόπτη τροφοδοσίας ⑤** ανάβει κόκκινη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμή επιφάνεια συσκευής. Η επιφάνεια της συσκευής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της πλαστικοποίησης. Μην ακουμπάτε την επιφάνεια της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Περιμένετε μετά τη λειτουργία μερικά λεπτά, μέχρι να κρυώσει η συσκευή πλαστικοποίησης, προτού να ακουμπήσετε την επιφάνεια της συσκευής.

2. Εισάγετε ένα διπλωμένο φύλλο χαρτί με διπλωμένη ακμή ίσια στην **πλευρά εισόδου ⑨** της συσκευής πλαστικοποίησης. Τα υπολείμματα συμπαρασύρονται από το χαρτί που εξέρχεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων από θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Το εξερχόμενο χαρτί φέρει εξαιρετικά θερμά υπολείμματα πλαστικοποίησης. Αφαιρέστε το εξερχόμενο χαρτί από το άκρο που έχει κρυώσει.

3. Επαναλάβετε τη διαδικασία τόσες φορές με ένα καινούριο φύλλο χαρτί, μέχρι να μην παραμένουν άλλα υπολείμματα κόλλας στο χαρτί.

Τεχνικά στοιχεία

Με την επιφύλαξη για τεχνικές αλλαγές.

Ιδιαίτερα χαρακτηριστικά	Προστασία υπερθέρμανσης Χωρίς τη δημιουργία φουσαλίδων 4 κύλινδροι 80 - 250 micron 460 mm 0,8 mm 4 - 8 min περ. 15 min 400 mm/min 220 - 240 V, 50 Hz 1000 W 718 x 145 x 230 mm 10,8 kg
Μέγιστο πάχος διαφάνειας	
Μέγιστο πλάτος πλαστικοποίησης	
Μέγιστο πάχος πλαστικοποίησης	
Χρόνος προθέρμανσης	
Χρόνος κρυώματος	
Ταχύτητα πλαστικοποίησης	
Τροφοδοσία τάσης	
Ισχύς εισόδου	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	
Βάρος	

Δήλωση συμμόρφωσης

CE Το σήμα CE στη συσκευή επιβεβαιώνει τη συμμόρφωση.
Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση
www.go-europe.com

Σήμα GS



Η σφραγίδα «Ελεγμένη ασφάλεια» (σήμα GS) πιστοποιεί, ότι το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις του γερμανικού νόμου για την ασφάλεια των προϊόντων (ProdSG).

Το σήμα GS δείχνει, ότι κατά τη χρήση σύμφωνα με τον προορισμό και σε περίπτωση προβλέψιμης λανθασμένης χρήσης του προϊόντος που φέρει το σήμα, δεν κινδυνεύουν η ασφάλεια και υγεία του χρήστη. Πρόκειται για ένα προαιρετικό σήμα ασφαλείας, το οποίο εκδόθηκε από ένα κατάλληλο ινστιτούτο δοκιμών.

Σύμβολα



Το σύμβολο δηλώνει, ότι ο τρόπος κατασκευής του προϊόντος ανταποκρίνεται στην κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση). Δεν απαιτείται σύνδεση ασφαλείας με την ηλεκτρική γείωση (γείωση).



Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Αποκομιδή



Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες δωρεάν επιστροφής μεταχειρισμένων συσκευών από τον αντιπρόσωπό σας.



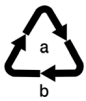
Το παρακείμενο σύμβολο σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλιές συσκευές και οι μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της ισχύουσας νομοθεσίας. Απορρίψτε τη συσκευή στο σημείο συλλογής του δημοτικού φορέα διαχείρισης απορριμμάτων.



Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.



Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.



Προσέξτε τη σήμανση του υλικού συσκευασίας κατά την ταξινόμηση των απορριμμάτων, τα οποία επισημαίνονται με συντομογραφίες (b) και αριθμούς (a) με την παρακάτω επεξήγηση: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετα υλικά.



Η συσκευή και το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη διαχείριση των απορριμμάτων.

Ενημερωθείτε από τον δήμο σας για τις επιλογές σωστής απόρριψης.

Προσέξτε την παρακάτω σήμανση του υλικού συσκευασίας: (a) αριθμοί, (b) συντομογραφίες και (c) υλικό με την παρακάτω επεξήγηση: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετα υλικά και (d) είδος της συσκευασίας. Το λογότυπο ισχύει μόνο για την Ιταλία.

Εγγύηση

Αξιότιμε πελάτη,

Χαιρόμαστε που επιλέξατε αυτή τη συσκευή.

Σε περίπτωση βλάβης επιστρέψτε παρακαλώ αυτή τη συσκευή μαζί με την απόδειξη αγοράς της και συσκευασμένη στη γνήσια συσκευασία της εκεί όπου την αγοράσατε.

Κατασκευαστής

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Γερμανία

